

# Jahresrechnung 2024

Nach HRM2

(gemäss Art. 29 Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden FHDV [BSG 170.511])

V04.06.2025

**Abwasser Region Interlaken**

Tschingeleystrasse 52, 3800 Interlaken

T 033 826 12 00

info@ara-interlaken.ch, www.ara-interlaken.ch

# INHALTSVERZEICHNIS

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 1     | BERICHTERSTATTUNG .....                          | 4  |
| 1.1   | Bericht .....                                    | 4  |
| 1.1.1 | Erfolgsrechnung .....                            | 5  |
| 1.1.2 | Kommentare Sachgruppen .....                     | 6  |
| 1.1.3 | Kostenteiler .....                               | 8  |
| 1.1.4 | Investitionsrechnung .....                       | 9  |
| 1.1.5 | Bilanz .....                                     | 9  |
| 1.1.6 | Nachkredite .....                                | 9  |
| 2     | ECKDATEN .....                                   | 10 |
| 2.1   | Übersicht Gesamter Haushalt .....                | 10 |
| 2.2   | Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis ..... | 11 |
| 2.2.1 | Gesamter Haushalt .....                          | 11 |
| 2.2.2 | Abwasserentsorgung allgemein (ARA+) 7200 .....   | 12 |
| 2.2.3 | Regionale Abwasseranlagen (ARA) 7206 .....       | 13 |
| 2.3   | Gestufte Erfolgsausweise .....                   | 14 |
| 2.3.1 | Gesamter Haushalt .....                          | 14 |
| 2.3.2 | Abwasserentsorgung allgemein (ARA+) 7200 .....   | 15 |
| 2.3.3 | Regionale Abwasseranlagen (ARA) 7206 .....       | 16 |
| 3     | BILANZ .....                                     | 17 |
| 4     | FUNKTIONEN .....                                 | 18 |
| 4.1   | Erfolgsrechnung .....                            | 18 |
| 4.1.1 | Kommentar .....                                  | 19 |
| 4.2   | Investitionsrechnung .....                       | 21 |
| 5     | SACHGRUPPEN .....                                | 22 |
| 5.1   | Erfolgsrechnung .....                            | 22 |
| 5.2   | Investitionsrechnung .....                       | 23 |

|  |    |
|--|----|
| 6 GELDFLUSSRECHNUNG .....  | 24 |
| 7 ANTRAG DER EXEKUTIVE.....  | 27 |
| 8 BESTÄTIGUNGSBERICHT .....  | 28 |
| 9 GENEHMIGUNG DER JAHRESRECHNUNG .....   | 29 |
| 10 ANHANG .....  | 30 |
| 10.1 Regelwerk .....   | 30 |
| 10.1.1 Angewendetes Regelwerk.....   | 30 |
| 10.1.2 Bewertung Finanzvermögen .....  | 30 |
| 10.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen.....  | 30 |
| 10.1.4 Aktivierungsgrenzen.....  | 31 |
| 10.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen .....   | 31 |
| 10.2 Grundlagen der Jahresrechnung .....   | 32 |
| 10.3 Eigenkapitalnachweis .....  | 33 |
| 10.4 Rückstellungsspiegel.....   | 34 |
| 10.5 Beteiligungsspiegel.....  | 35 |
| 10.6 Gewährleistungsspiegel.....   | 36 |
| 10.7 Anlagespiegel.....  | 37 |
| 10.8 Kreditkontrolle .....   | 40 |
| 10.8.1 Verpflichtungskredite für Investitionen.....  | 40 |
| 10.8.2 Nachkredite.....  | 46 |
| 10.9 Weitere massgebende Angaben.....  | 49 |
| 10.9.1 Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die SF-Werterhalt für die Anlagen der Abwasserregion (7206) ..... | 49 |
| 10.9.2 Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die SF-Werterhalt für die Anlagen der Abwasserregion (7200) ..... | 50 |
| 11 DETAILS ZUR RECHNUNG .....  | 51 |
| 11.1 Bilanz .....  | 51 |
| 11.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen .....   | 57 |
| 11.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen.....   | 65 |

|  |    |
|--|----|
| 11.4 Investitionsrechnung nach Funktionen.....   | 77 |
| 11.5 Investitionsrechnung nach Sachgruppen ..... | 80 |

# 1 BERICHTERSTATTUNG

## 1.1 Bericht

### Allgemeines

Die Jahresrechnung 2024 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Artikel 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV-System Abacus der Talus AG.

### Ergebnisse



### 1.1.1 Erfolgsrechnung

#### Ergebnis Gesamthaushalt

Aufgrund der Neuorganisation entstehen ab Rechnungsjahr 2023 grosse Änderungen. So wird zwischen ARA+-Gemeinden und ARA-Gemeinden unterschieden. Die Funktionen 0220 «Allg. Dienste» sind alles übergeordnete Kosten wie Entsch. Vorstand, Löhne Geschäftsführer + Sekretariat, Revision, Jahresrechnung, etc. Die Kosten werden zu je 50 % an die Funktion 7200 Abwasserentsorgung ARA+ und an die Funktion 7206 Regionale Abwasseranlagen verteilt.

#### Ergebnis Allgemeine Dienste (0220)

Die Funktion schloss rund CHF 188'000 über dem Budget 2024 ab. Der Hauptgrund für die Abweichung sind die höheren Kosten für Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals. Der Aufwand von Fr. 958'343.40 wird zu je 50 % der Funktion 7206 Regionale Abwasserentsorgung und der Funktion 7200 Abwasserentsorgung ARA+ belastet.

#### Ergebnis Abwasserentsorgung allgemein (7200)

|                                | Rechnung 2024 | Budget 2024 | Rechnung 2023 |
|--------------------------------|---------------|-------------|---------------|
| Erfolg                         | 245'197.46    | -956'915.37 | 844'051.69    |
| Verwaltungsvermögen per 31.12. | 63'865'353.78 |             | 54'138'134.24 |
| Bestand Werterhalt per 31.12.  | 1'066'152.98  |             | 719'605.09    |
| Eigenkapital per 31.12.        | 1'089'249.15  |             | 844'051.69    |

Das Ergebnis schliesst um 1'202'112.83 besser ab als budgetiert. Da das Budget auf nicht gesicherten Zahlen erstellt worden ist, musste mit Differenzen gerechnet werden. Ebenfalls noch nicht gesicherte Zahlen sind die Grundgebühren und die Regenabwassergebühren. Bei den Grundgebühren ist die Umstellung auf die Louding Unit (LU) noch nicht vollzogen und die effektiven Regenabwassergebühren müssen auch noch ermittelt werden. Lediglich für die Objekte der Gemeinde Interlaken wurden Regenabwassergebühren anhand der Flächendaten aus dem Jahr 2022 fakturiert, die Regenabwassergebühren der restlichen Gemeinden wurden mittels aktiver Rechnungsabgrenzung berücksichtigt.

Die Selbstdeklaration durch die Objekteigentümer wurde im Jahr 2024 in zwei Gemeinden (Interlaken und Matten) gestartet. Die Daten wurden erhoben, jedoch noch nicht ins Abrechnungssystem importiert. Durch Neubauten und Ersatzinvestitionen ist das Verwaltungsvermögen auf Fr. 63'865'353.78 angestiegen. Der Werterhalt beträgt nach Einlagen von 60 % Abschreibungen auf dem Wiederbeschaffungswert von Fr. 1'342'194.45 und Entnahme von Fr. 920'080.47 an Abschreibungen und Entnahme von Fr. 283'663.64 an wertvermehrendem Unterhalt mit einem Saldo von Fr. 1'066'152.98. Der Jahresgewinn von Fr. 245'197.46 wird dem Konto Eigenkapital gutgeschrieben.

**Ergebnis Regionale Abwasseranlagen (7206)**

|                                    | Rechnung 2024 | Budget 2024 | Rechnung 2023 |
|------------------------------------|---------------|-------------|---------------|
| Ertrag                             | 0.00          | 0.00        | 0.00          |
| Nettoaufwand                       | 1'925'344.25  |             | 1'773'405.27  |
| Verwaltungsvermögen per 31.12.2024 | 125'944.58    |             | 914'310.20    |
| Bestand Werterhalt per 31.12.2024  | 1'002'228.42  |             | 571'107.21    |
| Eigenkapital per 31.12.2024        | 0.00          |             | 0.00          |

Die Funktion 7206 Regionale Abwasseranlagen ist am besten mit der ursprünglichen ARA-Rechnung bis Rechnungsjahr 2023 zu vergleichen. Die Betriebskosten von Fr. 1'925'344.25 wurden aufgrund des Mittelwertes der Trockenwettermessungen der letzten 3 Jahre verteilt. Der Anteil der ARA-Gemeinden (Unterseen, Ringgenberg und Wilderswil) wird in Rechnung gestellt. Der Anteil der ARA+-Gemeinden wird der Funktion 7200 Abwasserentsorgung ARA+ belastet. Die Einlage in den Werterhalt erfolgt mit 60 % der Abschreibungen auf dem Wiederbeschaffungswert mit Fr. 705'693.00 analog dem Vorjahr. Die Aufteilung unter den ARA+-Gemeinden und den ARA-Gemeinden erfolgt zu 70 % nach der gelieferten Wassermenge und zu 30 % nach dem Durchschnitt der Trockenmessungen der letzten 3 Jahre. (OGR Art. 70 Absatz 2). Den Gemeinden Unterseen, Ringgenberg und Wilderswil wird der Anteil separat in Rechnung gestellt. Der Einlage darf auch hier die Abschreibungen sowie die Werterhaltenden Unterhaltsarbeiten in Abzug gebracht werden. Somit ist der Bestand bei Fr. 1'002'228.42.

**1.1.2 Kommentare Sachgruppen**

Die Kommentare beziehen sich auf den Gesamthaushalt.

**Personalaufwand**

Die Personalkosten fallen tiefer aus als budgetiert, im Vergleich zum Vorjahr sind die Kosten gestiegen. Die anfangs Jahr aufgebauten Personalressourcen (Geschäftsleitung), welche durch Fluktuation wieder reduziert wurden und der Aufbau der Abteilung Siedlungsentwässerung führten zu den Kostenveränderungen.

**Sachaufwand**

Der Sachaufwand fällt tiefer aus als budgetiert, im Vergleich zum Vorjahr sind die Kosten gestiegen.

**Abschreibungen**

Mit der Übernahme der Gemeindeanlagen per 2023 fallen Abschreibungen im Verband an. Da die Abschreibungen aus dem Werterhalt entnommen werden können, wirkt sich dies neutral auf das Ergebnis aus.

**Transferaufwand**

Der Transferaufwand enthält die internen Verrechnungen der Sparten 7206 und 0220.

**Entgelte (Gebührenertrag)**

Die Entgelte enthalten neu die Grundgebühren, welche von den Gemeinden übernommen wurden, die Verbrauchsgebühren sowie die Regenabwassergebühren. Lediglich für die Objekte der Gemeinde Interlaken (mit Ausnahme Strassenentwässerung Gemeinde Matten) wurden Regenabwassergebühren anhand der Flächendaten aus dem Jahr 2022 fakturiert. Die Regenabwassergebühren der restlichen Gemeinden wurden mittels aktiver Rechnungsabgrenzung berücksichtigt. Durch die Tarifierpassung der Regenabwassergebühr per 01.01.2024 wurde der Gebührenertrag erhöht.

## 1.1.3 Kostenteiler

| Verbandsmitglieder | Trockenwettermessung<br>Mittelwert l/s | Betriebskosten  |                                     | Total ARA+ / ARA    |
|--------------------|--|-----------------|-------------------------------------|---------------------|
|                    |  | Anteile<br>in % | Betriebskosten<br>total 2024 in Fr. |                     |
| ARA+ Gemeinden     | 100.02                                 | 75.71%          | 1'457'671.12                        | 1'457'671.12        |
| Ringgenberg        | 7.48                                   | 5.66%           | 109'012.00                          |                     |
| Unterseen          | 18.51                                  | 14.01%          | 269'760.97                          | 467'673.13          |
| Wilderswil         | 6.10                                   | 4.62%           | 88'900.16                           |                     |
| <b>Total</b>       | <b>132.11</b>                          | <b>100%</b>     | <b>1'925'344.25</b>                 | <b>1'925'344.25</b> |

| Verbandsmitglieder | Trockenwettermessung<br>Anteil 30% von<br>Fr. 705'693 | Einlage Werterhalt |  | Anteile<br>in Fr. | Einlage in Werterhalt |
|--------------------|---|--------------------|--|-------------------|-----------------------|
|                    |   | Anteile<br>in CHF  | Wasserverbrauch<br>Anteil 70% von<br>Fr. 705'693 |                   |                       |
| ARA+ Gemeinden     | 75.71%  | 160'283.3          | 72.86%   | 359'917.54        | 520'200.8             |
| Ringgenberg        | 5.66%   | 11'986.8           | 5.05%  | 24'946.25         | 36'933.0              |
| Unterseen          | 14.01%  | 29'662.5           | 17.10%   | 84'471.45         | 114'134.0             |
| Wilderswil         | 4.62%   | 9'775.3            | 4.99%  | 24'649.86         | 34'425.2              |
| <b>Total</b>       | <b>100%</b>   | <b>211'707.90</b>  | <b>100%</b>                                      | <b>493'985.10</b> | <b>705'693.00</b>     |

#### 1.1.4 Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von Fr. 10'112'731.53 getätigt.

#### 1.1.5 Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt Fr. 69'063'635.13. Die Übernahme der Anlagen und Sonderbauwerke der ARA+-Gemeinden per 2023 und die Projekte, welche im Jahr 2024 realisiert wurden, sind verantwortlich für die Erhöhung der Bilanzsumme. Die Verschuldung sank um Fr. 776'145.55, dies durch die jährliche Amortisationsrate der zinslosen Darlehen der Gemeinden für die übernommenen Anlagen.

#### 1.1.6 Nachkredite

Es werden nur Nachkredite die grösser als CHF 2'000.00 sind aufgeführt. Die einzelnen Nachkredite können in der separaten Tabelle unter der Ziffer 11.8.2 eingesehen werden.

|                       |            |                     |
|-----------------------|------------|---------------------|
| <b>Total:</b>         | <b>CHF</b> | <b>1'940'986.06</b> |
| <i>davon:</i>         |            |                     |
| gebunden              | CHF        | 720'153.94          |
| Kompetenz Vorstand    | CHF        | 1'009'998.42        |
| Kompetenz Delegierten | CHF        | 210'833.70          |

## 2 ECKDATEN

### 2.1 Übersicht Gesamter Haushalt

|                               | <b>Rechnung 2024</b> | <b>Budget 2024</b> | <b>Rechnung 2023</b> |
|-------------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| Jahresergebnis Gesamthaushalt | 245'197.46           | -956'915.37        | 844'051.69           |
| Entgelte                      | 6'832'502.46         | 6'303'110.01       | 6'047'632.28         |
| Nettoinvestitionen            | 10'112'731.53        |                    | 55'052'675.39        |
| Bestand Finanzvermögen        | 5'072'336.77         |                    | 7'823'334.21         |
| Bestand Verwaltungsvermögen   | 63'991'298.36        |                    | 55'052'444.44        |
| Fremdkapital                  | 65'906'004.58        |                    | 60'741'014.66        |
| Vorfinanzierung               | 2'068'381.40         |                    | 1'290'712.30         |
| Eigenkapital                  | 1'089'249.15         |                    | 844'051.69           |

## 2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis

### 2.2.1 Gesamter Haushalt

| <b>Gesamthaushalt</b>                    | <b>Rechnung 2024</b> | <b>Budget 2024</b> | <b>Rechnung 2023</b>  |
|--|----------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>Selbstfinanzierung</b>                |                      |                    |                       |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung           | 245'197.46           | -956'915.37        | 844'051.69            |
| Abschreibungen Verwaltungsvermögen       | 1'173'877.61         | 1'394'800.00       | 674'465.40            |
| Einlagen Fonds u. Spezialfinanzierungen  | 2'255'985.00         | 2'655'984.04       | 2'283'134.00          |
| Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen | -1'478'315.90        | -2'397'500.00      | -992'421.70           |
| Wertberichtigungen Darlehen VV           | 0.00                 | 0.00               | 0.00                  |
| Wertberichtigungen Beteiligungen VV      | 0.00                 | 0.00               | 0.00                  |
| Abschreibungen Investitionsbeiträge      | 0.00                 | 0.00               | 0.00                  |
| Einlagen in das Eigenkapital             | 0.00                 | 0.00               | 0.00                  |
| Entnahmen aus dem Eigenkapital           | 0.00                 | 0.00               | 0.00                  |
| Aufwertung Verwaltungsvermögen           | 0.00                 | 0.00               | 0.00                  |
| Selbstfinanzierung                       | 2'196'744.17         | 696'368.67         | 2'809'229.39          |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                |                      |                    |                       |
| Ergebnis Investitionsrechnung            | -10'112'731.53       |                    | -55'052'675.39        |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>             | <b>-7'915'987.36</b> |                    | <b>-52'243'446.00</b> |

**2.2.2 Abwasserentsorgung allgemein (ARA+) 7200**

| <b>Abwasserentsorgung allgemein (7200)</b> | <b>Rechnung 2024</b> | <b>Budget 2024</b> | <b>Rechnung 2023</b> |
|--|----------------------|--------------------|----------------------|
| <b>Selbstfinanzierung</b>                  |                      |                    |                      |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung             | 245'197.46           | 956'915.37         | 844'051.69           |
| Abschreibungen Verwaltungsvermögen         | 920'080.47           | 1'175'000.00       | 655'214.00           |
| Einlagen Fonds u. Spezialfinanzierungen    | 1'550'292.00         | 1'950'291.64       | 1'577'442.00         |
| Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen   | -1'203'744.11        | -2'110'700.00      | -857'836.91          |
| Wertberichtigungen Darlehen VV             | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Wertberichtigungen Beteiligungen VV        | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Abschreibungen Investitionsbeiträge        | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Einlagen in das Eigenkapital               | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Entnahmen aus dem Eigenkapital             | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Aufwertung Verwaltungsvermögen             | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Selbstfinanzierung                         | 1'511'825.82         | 1'971'507.01       | 2'218'870.78         |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                  |                      |                    |                      |
| Ergebnis Investitionsrechnung              | 7'455'572.20         |                    | 52'541'621.04        |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>               | <b>5'943'746.38</b>  |                    | <b>50'322'750.26</b> |

**2.2.3 Regionale Abwasseranlagen (ARA) 7206**

| <b>Regionale Abwasseranlagen (7206)</b>  | <b>Rechnung 2024</b> | <b>Budget 2024</b> | <b>Rechnung 2023</b> |
|--|----------------------|--------------------|----------------------|
| <b>Selbstfinanzierung</b>                |                      |                    |                      |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung           | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Abschreibungen Verwaltungsvermögen       | 253'797.14           | 219'800.00         | 19'251.40            |
| Einlagen Fonds u. Spezialfinanzierungen  | 705'693.00           | 705'692.00         | 705'692.00           |
| Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen | -274'571.79          | -286'800.00        | -134'584.79          |
| Wertberichtigungen Darlehen VV           | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Wertberichtigungen Beteiligungen VV      | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Abschreibungen Investitionsbeiträge      | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Einlagen in das Eigenkapital             | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Entnahmen aus dem Eigenkapital           | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Aufwertung Verwaltungsvermögen           | 0.00                 | 0.00               | 0.00                 |
| Selbstfinanzierung                       | 684'918.35           | 638'692.00         | 590'358.61           |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                |                      |                    |                      |
| Ergebnis Investitionsrechnung            | 2'657'159.33         |                    | 2'511'054.35         |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>             | <b>1'972'240.98</b>  |                    | <b>1'920'695.74</b>  |

## 2.3 Gestufte Erfolgsausweise

### 2.3.1 Gesamter Haushalt

|                        |   | Rechnung 2024        |                      | Budget 2024          |                      | Rechnung 2023       |                      |
|------------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
|                        |   | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand             | Ertrag               |
| <b>Erfolgsrechnung</b> |   | <b>12'277'305.73</b> | <b>12'277'305.73</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>9'516'939.76</b> | <b>9'516'939.76</b>  |
| <b>3</b>               | <b>Aufwand</b>                              | <b>12'032'108.27</b> |                      | <b>13'799'643.72</b> |                      | <b>9'516'939.76</b> |                      |
| 30                     | Personalaufwand                             | 1'760'566.58         |                      | 1'873'990.00         |                      | 1'322'802.90        |                      |
| 31                     | Sach- und übriger Betriebsaufwand           | 2'835'392.22         |                      | 3'801'390.10         |                      | 2'077'297.59        |                      |
| 33                     | Abschreibungen Verwaltungsvermögen          | 1'173'877.61         |                      | 1'394'800.00         |                      | 674'465.40          |                      |
| 34                     | Finanzaufwand                               | 176'185.48           |                      | 293'100.00           |                      | 101'642.50          |                      |
| 35                     | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen | 2'255'985.00         |                      | 2'655'984.04         |                      | 2'283'134.00        |                      |
| 36                     | Transferaufwand                             | 3'830'101.38         |                      | 3'780'379.58         |                      | 3'057'597.37        |                      |
| <b>4</b>               | <b>Ertrag</b>                               |                      | <b>12'277'305.73</b> |                      | <b>12'842'728.35</b> |                     | <b>10'360'991.45</b> |
| 41                     | Regalien und Konzessionen                   |                      | 30'329.00            |                      | 38'000.00            |                     | 35'341.00            |
| 42                     | Entgelte                                    |                      | 6'832'502.46         |                      | 6'303'110.01         |                     | 6'047'632.28         |
| 44                     | Finanzertrag                                |                      | -                    |                      | 5'700.00             |                     | 5'500.00             |
| 45                     | Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen    |                      | 1'478'315.90         |                      | 2'397'500.00         |                     | 992'421.70           |
| 46                     | Transferertrag                              |                      | 3'936'158.37         |                      | 4'098'418.34         |                     | 3'280'096.47         |
| <b>9</b>               | <b>Abschlusskonten</b>                      | <b>245'197.46</b>    |                      | <b>956'915.37</b>    |                      | <b>844'051.69</b>   |                      |

## 2.3.2 Abwasserentsorgung allgemein (ARA+) 7200

|                        |   | Rechnung 2024       |                     | Budget 2024         |                     | Rechnung 2023       |                     |
|------------------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|                        |   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>Erfolgsrechnung</b> |   | <b>7'471'479.54</b> | <b>7'471'479.54</b> | <b>9'045'615.37</b> | <b>9'045'615.37</b> | <b>6'514'271.41</b> | <b>6'514'271.41</b> |
| <b>3</b>               | <b>Aufwand</b>                              | <b>7'226'282.08</b> |                     | <b>9'045'615.37</b> |                     | <b>5'670'219.72</b> |                     |
| 30                     | Personalaufwand                             | 577'156.01          |                     | 764'410.00          |                     | 423'396.95          |                     |
| 31                     | Sach- und übriger Betriebsaufwand           | 1'370'535.09        |                     | 2'287'550.00        |                     | 703'738.55          |                     |
| 33                     | Abschreibungen Verwaltungsvermögen          | 920'080.47          |                     | 1'175'000.00        |                     | 655'214.00          |                     |
| 34                     | Finanzaufwand                               | -                   |                     | -                   |                     | -                   |                     |
| 35                     | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen | 1'550'292.00        |                     | 1'950'291.64        |                     | 1'577'442.00        |                     |
| 36                     | Transferaufwand                             | 2'808'218.51        |                     | 2'868'363.73        |                     | 2'310'428.22        |                     |
| <b>4</b>               | <b>Ertrag</b>                               |                     | <b>7'471'479.54</b> |                     | <b>8'088'700.00</b> |                     | <b>6'514'271.41</b> |
| 41                     | Regalien und Konzessionen                   |                     | 30'329.00           |                     | 38'000.00           |                     | 35'341.00           |
| 42                     | Entgelte                                    |                     | 6'237'406.43        |                     | 5'940'000.00        |                     | 5'621'093.50        |
| 44                     | Finanzertrag                                |                     | -                   |                     | -                   |                     | -                   |
| 45                     | Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen    |                     | 1'203'744.11        |                     | 2'110'700.00        |                     | 857'836.91          |
| 46                     | Transferertrag                              |                     | -                   |                     | -                   |                     | -                   |
| <b>9</b>               | <b>Abschlusskonten</b>                      | <b>245'197.46</b>   | <b>-</b>            | <b>-</b>            | <b>956'915.37</b>   | <b>844'051.69</b>   | <b>-</b>            |



**3 BILANZ**

| Konto     | Bilanz<br>Bilanzgliederung                | 1.1.2024             | Zuwachs              | Abgang               | 31.12.2024           |
|-----------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>1</b>  | <b>Aktiven</b>                            | <b>62'875'778.65</b> | <b>59'235'685.53</b> | <b>53'047'829.05</b> | <b>69'063'635.13</b> |
| <b>10</b> | <b>Finanzvermögen</b>                     | <b>7'823'334.21</b>  | <b>35'992'851.54</b> | <b>38'743'848.98</b> | <b>5'072'336.77</b>  |
| 100       | Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen | 3'088'713.06         | 14'797'286.01        | 17'844'854.70        | 41'144.37            |
| 101       | Forderungen                               | 4'734'621.15         | 20'687'765.53        | 20'896'994.28        | 4'525'392.40         |
| 104       | Aktive Rechnungsabgrenzungen              |                      | 507'800.00           | 2'000.00             | 505'800.00           |
| <b>14</b> | <b>Verwaltungsvermögen</b>                | <b>55'052'444.44</b> | <b>23'242'833.99</b> | <b>14'303'980.07</b> | <b>63'991'298.36</b> |
| 140       | Sachanlagen VV                            | 49'255'079.00        | 22'378'428.79        | 8'327'146.43         | 63'306'361.36        |
| 142       | Immaterielle Anlagen                      | 5'797'365.44         | 864'405.20           | 5'976'833.64         | 684'937.00           |
| <b>2</b>  | <b>Passiven</b>                           | <b>62'875'778.65</b> | <b>23'808'948.49</b> | <b>17'621'092.01</b> | <b>69'063'635.13</b> |
| <b>20</b> | <b>Fremdkapital</b>                       | <b>60'741'014.66</b> | <b>20'463'714.34</b> | <b>15'298'724.42</b> | <b>65'906'004.58</b> |
| 200       | Laufende Verbindlichkeiten                | 1'954'542.16         | 14'472'478.87        | 13'424'714.27        | 3'002'306.76         |
| 201       | Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten      |                      | 941'135.47           |                      | 941'135.47           |
| 204       | Passive Rechnungsabgrenzungen             | 49'442.50            | 50'100.00            | 49'442.50            | 50'100.00            |
| 206       | Langfristige Finanzverbindlichkeiten      | 58'737'030.00        | 5'000'000.00         | 1'824'567.65         | 61'912'462.35        |
| <b>29</b> | <b>Eigenkapital</b>                       | <b>2'134'763.99</b>  | <b>3'345'234.15</b>  | <b>2'322'367.59</b>  | <b>3'157'630.55</b>  |
| 293       | Vorfinanzierungen                         | 1'290'712.30         | 2'255'985.00         | 1'478'315.90         | 2'068'381.40         |
| 299       | Bilanzüberschuss /-fehlbetrag             | 844'051.69           | 1'089'249.15         | 844'051.69           | 1'089'249.15         |

**4 FUNKTIONEN****4.1 Erfolgsrechnung**

| Konto       | Erfolgsrechnung<br>Funktionale Gliederung | Rechnung 2024        |                      | Budget 2024          |                      | Rechnung 2023        |                      |
|-------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|             |   | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               |
|             | <b>Total</b>                              | <b>12'277'305.73</b> | <b>12'277'305.73</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>10'360'991.45</b> | <b>10'360'991.45</b> |
| <b>0</b>    | <b>Allgemeine Verwaltung</b>              | <b>958'856.30</b>    | <b>958'856.30</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>497'396.35</b>    | <b>497'396.35</b>    |
| <b>02</b>   | <b>Allgemeine Dienste</b>                 | <b>958'856.30</b>    | <b>958'856.30</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>497'396.35</b>    | <b>497'396.35</b>    |
| <b>0220</b> | <b>Allgemeine Dienste, übrige</b>         | <b>958'856.30</b>    | <b>958'856.30</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>497'396.35</b>    | <b>497'396.35</b>    |
| <b>7</b>    | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b>       | <b>11'318'449.43</b> | <b>11'318'449.43</b> | <b>13'029'531.12</b> | <b>13'029'531.12</b> | <b>9'863'595.10</b>  | <b>9'863'595.10</b>  |
| <b>72</b>   | <b>Abwasserentsorgung</b>                 | <b>11'318'449.43</b> | <b>11'318'449.43</b> | <b>13'029'531.12</b> | <b>13'029'531.12</b> | <b>9'863'595.10</b>  | <b>9'863'595.10</b>  |
| <b>7200</b> | <b>Abwasser Region Interlaken</b>         | <b>7'471'479.54</b>  | <b>7'471'479.54</b>  | <b>9'045'615.37</b>  | <b>9'045'615.37</b>  | <b>6'514'271.41</b>  | <b>6'514'271.41</b>  |
| <b>7206</b> | <b>Abwasser Betrieb</b>                   | <b>3'846'969.89</b>  | <b>3'846'969.89</b>  | <b>3'983'915.75</b>  | <b>3'983'915.75</b>  | <b>3'349'323.69</b>  | <b>3'349'323.69</b>  |

## 4.1.1 Kommentar

## 220 Allgemeine Dienste

|               | Rechnung 2024 |            | Budget 2024 |         | Rechnung 2023 |            |
|---------------|---------------|------------|-------------|---------|---------------|------------|
|               | Aufwand       | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     |
| Nettoergebnis | 958'856.30    | 958'856.30 | 770'113     | 770'113 | 497'396.35    | 497'396.35 |

**Wesentliche Veränderungen:**

|   |                   |
|---|-------------------|
| 3000 Mehraufwand Löhne und Sozialversicherungen | 189'159.96        |
| 3130 Mehraufwand Dienstleistungen Dritter       | 101'138.12        |
|   | <u>290'298.08</u> |

## 7200 Abwasserentsorgung allgemein ARA+

|               | Rechnung 2024 |              | Budget 2024 |           | Rechnung 2023 |              |
|---------------|---------------|--------------|-------------|-----------|---------------|--------------|
|               | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       |
| Nettoergebnis | 7'471'479.54  | 7'471'479.54 | 9'045'615   | 8'088'700 | 5'670'219.72  | 6'514'271.41 |
|               | 245'197.46    |              |             | 956'915   | 844'051.69    |              |

**Wesentliche Veränderungen:**

|   |                   |
|---|-------------------|
| 3010 Mehraufwand Löhne                    | 320'026.56        |
| 3130 Mehraufwand Dienstleistungen Dritter | 210'833.00        |
|   | <u>530'859.56</u> |

**7206 Regionale Abwasserentsorgung**

|               | <b>Rechnung 2024</b> |              | <b>Budget 2024</b> |           | <b>Rechnung 2023</b> |              |
|---------------|----------------------|--------------|--------------------|-----------|----------------------|--------------|
|               | Aufwand              | Ertrag       | Aufwand            | Ertrag    | Aufwand              | Ertrag       |
| Nettoergebnis | 3'846'969.89         | 3'846'969.89 | 3'983'916          | 3'983'916 | 3'349'323.69         | 3'349'323.69 |

**Wesentliche Veränderungen:**

|      |                                       |                   |
|------|---------------------------------------|-------------------|
| 3000 | tieferer Ausgaben für Löhne           | -99'048.57        |
| 3101 | höhere Kosten Chemikalien             | 65'932.45         |
| 3120 | höhere Kosten Energie                 | 47'997.57         |
| 3151 | höhere Kosten für Maschinen Geräte    | 31'210.00         |
| 3300 | höhere Abschreibungskosten Hochbauten | 129'814.57        |
|      |                                       | <u>175'906.02</u> |

## 4.2 Investitionsrechnung

|   |                                     | Rechnung 2024        |                      | Budget 2024 |           | Rechnung 2023        |                      |
|---|-------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------|-----------|----------------------|----------------------|
|   |                                     | Ausgaben             | Einnahmen            | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben             | Einnahmen            |
|   | <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>         | <b>10'134'769.50</b> | <b>10'134'769.50</b> |             |           | <b>55'052'675.39</b> | <b>55'052'675.39</b> |
| 7 | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b> | <b>10'112'731.53</b> |                      |             |           | <b>55'052'675.39</b> | <b>55'052'675.39</b> |
|   | <b>Nettoausgaben</b>                |                      | <b>10'112'731.53</b> |             |           |                      | <b>55'052'675.39</b> |
| 9 | <b>Finanzen und Steuern</b>         | <b>22'037.97</b>     | <b>10'134'769.50</b> |             |           |                      |                      |
|   | <b>Nettoeinnahmen</b>               | <b>10'112'731.53</b> |                      |             |           |                      |                      |

**5 SACHGRUPPEN****5.1 Erfolgsrechnung**

|                 |   | Rechnung 2024        |                      | Budget 2024          |                      | Rechnung 2023       |                      |
|-----------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| Erfolgsrechnung |   | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand             | Ertrag               |
|                 |   | <b>12'277'305.73</b> | <b>12'277'305.73</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>9'516'939.76</b> | <b>9'516'939.76</b>  |
| <b>3</b>        | <b>Aufwand</b>                              | <b>12'032'108.27</b> |                      | <b>13'799'643.72</b> |                      | <b>9'516'939.76</b> |                      |
| 30              | Personalaufwand                             | 1'760'566.58         |                      | 1'873'990.00         |                      | 1'322'802.90        |                      |
| 31              | Sach- und übriger Betriebsaufwand           | 2'835'392.22         |                      | 3'801'390.10         |                      | 2'077'297.59        |                      |
| 33              | Abschreibungen Verwaltungsvermögen          | 1'173'877.61         |                      | 1'394'800.00         |                      | 674'465.40          |                      |
| 34              | Finanzaufwand                               | 176'185.48           |                      | 293'100.00           |                      | 101'642.50          |                      |
| 35              | Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen | 2'255'985.00         |                      | 2'655'984.04         |                      | 2'283'134.00        |                      |
| 36              | Transferaufwand                             | 3'830'101.38         |                      | 3'780'379.58         |                      | 3'057'597.37        |                      |
| <b>4</b>        | <b>Ertrag</b>                               |                      | <b>12'277'305.73</b> |                      | <b>12'842'728.35</b> |                     | <b>10'360'991.45</b> |
| 41              | Regalien und Konzessionen                   |                      | 30'329.00            |                      | 38'000.00            |                     | 35'341.00            |
| 42              | Entgelte                                    |                      | 6'832'502.46         |                      | 6'303'110.01         |                     | 6'047'632.28         |
| 44              | Finanzertrag                                |                      |                      |                      | 5'700.00             |                     | 5'500.00             |
| 45              | Entnahmen Fonds u. Spezialfinanzierungen    |                      | 1'478'315.90         |                      | 2'397'500.00         |                     | 992'421.70           |
| 46              | Transferertrag                              |                      | 3'936'158.37         |                      | 4'098'418.34         |                     | 3'280'096.47         |
| <b>9</b>        | <b>Abschlusskonten</b>                      | <b>245'197.46</b>    |                      |                      | <b>956'915.37</b>    |                     | <b>-844'051.69</b>   |
| 90              | Abschluss Erfolgsrechnung                   | 245'197.46           |                      |                      | 956'915.37           |                     | -844'051.69          |

## 5.2 Investitionsrechnung

|                              |  | Rechnung 2024        |                      | Budget 2024 |           | Rechnung 2023        |                      |
|------------------------------|--|----------------------|----------------------|-------------|-----------|----------------------|----------------------|
|                              |  | Ausgaben             | Einnahmen            | Aufwand     | Einnahmen | Ausgaben             | Einnahmen            |
| <b>Investitionsrechnung</b>  |  | <b>10'134'769.50</b> | <b>10'134'769.50</b> |             |           | <b>55'052'675.39</b> | <b>55'052'675.39</b> |
| <b>Investitionsausgaben</b>  |  | <b>10'134'769.50</b> |                      |             |           | <b>55'052'675.39</b> |                      |
| 50                           | Sachanlagen                              | 9'933'718.39         |                      |             |           | 54'857'145.09        |                      |
| 51                           | Investitionen auf Rechnung Dritter       |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 52                           | Immaterielle Anlagen                     | 179'013.14           |                      |             |           | 195'530.30           |                      |
| 54                           | Darlehen                                 |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 55                           | Beteiligungen und Grundkapitalien        |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 56                           | Eigene Investitionsbeiträge              |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 57                           | Durchlaufende Investitionsbeiträge       |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 59                           | Übertrag an Bilanz                       | 22'037.97            |                      |             |           |                      |                      |
| <b>Investitionseinnahmen</b> |  |                      | <b>10'134'769.50</b> |             |           |                      | <b>55'052'675.39</b> |
| 60                           | Übertrag. Sachanlagen ins Finanzvermögen |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 61                           | Rückerstattungen                         |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 62                           | Abgang immaterielle Anlagen              |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 63                           | Investitionsbeiträge f.eigene Rechnung   |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 64                           | Rückzahlung von Darlehen                 |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 65                           | Übertragung von Beteiligungen            |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 66                           | Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 67                           | Durchlaufende Investitionsbeiträge       |                      |                      |             |           |                      |                      |
| 69                           | Übertrag an Bilanz                       |                      | 10'134'769.50        |             |           |                      | 55'052'675.39        |
| <b>Nettoinvestitionen</b>    |  | <b>10'112'731.53</b> |                      |             |           | <b>55'052'675.39</b> |                      |

**6 GELDFLUSSRECHNUNG**

| Bezeichnung   | CHF<br>2024        | CHF<br>2023          |
|---|--------------------|----------------------|
| <b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>  |                    |                      |
| Ertragsüberschuss / (-) Aufwandüberschuss   | 245'197.46         | 844'051.69           |
| Abschreibungen Verwaltungsvermögen  | 1'173'877.61       | 674'465.40           |
| Abschreibungen Investitionsbeiträge   | 0.00               | 0.00                 |
| Einlagen in das Eigenkapital  | 0.00               | 0.00                 |
| (-) Entnahmen aus dem Eigenkapital  | 0.00               | 0.00                 |
| Verluste aus Verkauf Finanzanlagen FV und Übertragung Finanzanlagen FV ins VV /<br>(-) Gewinne aus Verkauf Finanzanlagen FV | 0.00               | 0.00                 |
| Verluste aus Verkauf Sachanlagen FV und Übertragung Sachanlagen FV ins VV /<br>(-) Gewinne aus Verkauf Sachanlagen FV       | 0.00               | 0.00                 |
| Wertberichtigungen Anlagen FV / (-) Wertberichtigungen Anlagen FV   | 0.00               | 0.00                 |
| Wertberichtigungen Darlehen/Beteiligungen VV  | 0.00               | 0.00                 |
| (-) Aufwertung VV   | 0.00               | 0.00                 |
| Abnahme/(-) Zunahme Forderungen   | 216'478.75         | -4'467'150.75        |
| Abnahme/(-) Zunahme Vorräte   | 0.00               | 0.00                 |
| (-) Zunahme/Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen  | -505'800.00        | 53'693.05            |
| Zunahme/(-) Abnahme Laufende Verbindlichkeiten  | 1'047'764.60       | 195'827.73           |
| (-) Abnahme/Zunahme kurzfr. Rückstellungen  | 0.00               | 0.00                 |
| (-) Abnahme/Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen   | -3'174'774.85      | 26'596.60            |
| (-) Abnahme/Zunahme langfr. Rückstellungen  | 0.00               | 0.00                 |
| Zunahme/(-) Abnahme Spezialfinanzierungen im EK und Vorfinanzierungen   | 777'669.10         | 1'290'712.30         |
| <b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>  | <b>-219'587.33</b> | <b>-1'381'803.98</b> |

| <b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>                                    |                      |                       |
|---|----------------------|-----------------------|
| Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV | -6'937'299.18        | -54'516'752.24        |
| (-) Auszahlungen für Darlehen/Beteiligungen VV                                | 0.00                 | 0.00                  |
| Einzahlung für Darlehen/Beteiligungen VV                                      | 0.00                 | 0.00                  |
| (-) Kauf Sachanlagen FV   | 0.00                 | 0.00                  |
| Verkauf Sachanlagen FV  | 0.00                 | 0.00                  |
| (-) Investitionen Sachanlagen FV  | 0.00                 | 0.00                  |
| (-) Kauf kurzfristige Finanzanlagen FV  | 0.00                 | 0.00                  |
| Verkauf kurzfristige Finanzanlagen FV   | 0.00                 | 0.00                  |
| (-) Kauf langfristige Finanzanlagen FV  | 0.00                 | 0.00                  |
| Verkauf langfristige Finanzanlagen FV   | 0.00                 | 0.00                  |
| <b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>                                    | <b>-6'937'299.18</b> | <b>-54'516'752.24</b> |
| <b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>                                   |                      |                       |
| (-) Abnahme/ Zunahme Kontokorrente mit Dritten                                | -7'250.00            | 0.00                  |
| Aufnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten                                 | 0.00                 | 55'737'030.00         |
| (-) Rückzahlung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten                          | 0.00                 | 0.00                  |
| Aufnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten                                 | 5'000'000.00         | 0.00                  |
| (-) Rückzahlung langfristige Finanzverbindlichkeiten                          | -1'824'567.65        | 0.00                  |
| (-) Abnahme/Zunahme Stiftungen, Legate, Zuwendungen im FK sowie Fonds im FK   | 0.00                 | 0.00                  |
| <b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>                                   | <b>3'168'182.35</b>  | <b>55'737'030.00</b>  |

|  |                      |                     |
|--|----------------------|---------------------|
| <b>Total Geldfluss</b>   | <b>-3'988'704.16</b> | <b>-161'526.22</b>  |
| Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.          | 3'088'713.06         | 3'250'239.28        |
| <b>Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.</b> | <b>-899'991.10</b>   | <b>3'088'713.06</b> |
| <i>Kontrollrechnung: Differenz</i>                                       | <i>0.00</i>          | <i>0.00</i>         |

**7 ANTRAG DER EXEKUTIVE****GENEHMIGUNG:**

Gemäss Art. 71 GV verabschiedet der Vorstand am 22.05.2025 die Jahresrechnung 2024 der Abwasser Region Interlaken:

|                             |   |            |                      |
|-----------------------------|---|------------|----------------------|
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>      | Aufwand <b>Gesamthaushalt</b>               | CHF        | 12'032'108.27        |
|                             | Ertrag <b>Gesamthaushalt</b>                | CHF        | 12'277'305.73        |
|                             | <b>Ertragsüberschuss</b>                    | <b>CHF</b> | <b>245'197.46</b>    |
| davon                       |   |            |                      |
|                             | Aufwand Abwasserentsorgung <b>allgemein</b> | CHF        | 7'226'282.08         |
|                             | Ertrag Abwasserentsorgung <b>allgemein</b>  | CHF        | 7'471'479.54         |
|                             | <b>Ertragsüberschuss</b>                    | <b>CHF</b> | <b>245'197.46</b>    |
|                             | Aufwand Abwasseranlagen                     | CHF        | 3'846'969.89         |
|                             | Ertrag Abwasseranlagen                      | CHF        | 3'846'969.89         |
|                             | <b>Aufwand-/Ertragsüberschuss</b>           | <b>CHF</b> | <b>0.00</b>          |
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b> | Ausgaben                                    | CHF        | 10'134'769.50        |
|                             | Einnahmen                                   | CHF        | 22'037.97            |
|                             | <b>Nettoinvestitionen</b>                   | <b>CHF</b> | <b>10'112'731.53</b> |
| <b>NACHKREDITE</b>          |   | <b>CHF</b> | <b>1'940'986.06</b>  |
| davon gebunden              |   | CHF        | 720'153.94           |
| Kompetenz Vorstand          |   | CHF        | 1'009'998.42         |
| Kompetenz Delegierten       |   | CHF        | 210'833.70           |

**ANTRAG:**

Der Delegiertenversammlung wird beantragt die Jahresrechnung 2024 zu genehmigen.

**Vorstand Abwasser Region Interlaken***sig. U. Michel**sig. S. Balmer**sig. K. Boss*

Interlaken, 22. Mai 2025

Ueli Michel  
PräsidentSarah Balmer  
SekretärinKaspar Boss  
Geschäftsführer / Finanzverantwortlicher

## 8 BESTÄTIGUNGSBERICHT



### Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2024

An die Delegiertenversammlung des  
**Gemeindeverbandes ARA Region Interlaken**

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung des Gemeindeverbandes ARA Region Interlaken bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### *Verantwortung des Vorstandes*

Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

#### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

#### *Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften*

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV und die besonderen Voraussetzungen gemäss Art. 124 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2024 mit Aktiven und Passiven von Fr. 69'063'635.13 und einem Ertragsüberschuss von Fr. 245'197.46 zu genehmigen.

Urtenen-Schönbühl, 6. Juni 2025

**ROD Treuhand AG**

Martin Debrunner  
Leitender Revisor

Rebekka Gerber

## **9 GENEHMIGUNG DER JAHRESRECHNUNG**

Das beschlussfassende Organ der Abwasser Region Interlaken hat die Jahresrechnung 2024 am 26. Juni 2025 gemäss dem vorstehenden Antrag des Vorstandes vom 22. Mai 2025 genehmigt.

26. Juni 2025

### **Namens der Abwasser Region Interlaken**

Ueli Michel  
Präsident

Sarah Balmer  
Sekretärin

## 10 ANHANG

### 10.1 Regelwerk

#### 10.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss der Abwasser Region Interlaken ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen erstellt worden.

- Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11)
- Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111)
- Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511)

Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter [www.be.ch/gemeinden](http://www.be.ch/gemeinden) > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM2 > Praxishilfen.

#### 10.1.2 Bewertung Finanzvermögen

Vermögenswerte im Finanzvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen Nutzen erbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden bei erstmaliger Bilanzierung zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten bilanziert. Entstehen dem Gemeindeverband keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Folgebewertungen erfolgen zum Verkehrswert am Bilanzstichtag, wobei eine systematische Neubewertung bei Liegenschaften mit Ausnahme von Baurechten alle fünf Jahre oder bei Änderung des amtlichen Werts, bei allen anderen Vermögenswerten jährlich erfolgt. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen.

#### 10.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen dem Gemeindeverband keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

**10.1.4 Aktivierungsgrenzen**

|  |               |
|--|---------------|
| Allgemeiner Haushalt                   | CHF 50'000.00 |
| Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung | CHF 50'000.00 |

**10.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen**

Seit dem Übergang auf HRM2 im Jahr 2016 wird das bestehende Verwaltungsvermögen linear über 8 – 16 Jahre abgeschrieben. Davon ausgenommen sind die Positionen gemäss Ziffer 4.1.3 der Übergangsbestimmungen der GV. Der Gemeindeverband Abwasser Region Interlaken besitzt kein bestehendes Verwaltungsvermögen per 31.12.2015.

## 10.2 Grundlagen der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2024 dienen das Budget 2024 und die Vorjahresrechnung 2023.

Genehmigung/Prüfung:

|  | <b>Budget 2024</b> | <b>Vorjahresrechnung</b> |
|--|--------------------|--------------------------|
| Vorstand                                   | 24.08.2023         | 22.10.2024               |
| Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan |                    | 04.11.2024               |
| Delegiertenversammlung                     | 02.11.2023         | 14.11.2024               |

## 10.3 Eigenkapitalnachweis

| Eigenkapital per 01.01.2024 |  | Veränderungsnachweis |         |   |         | Eigenkapital per 31.12.2024 |  |       |  |                  |  |
|-----------------------------|--|----------------------|---------|---|---------|-----------------------------|--|-------|--|------------------|--|
|                             |  | Erhöhung (+) durch   |         | Reduktion (-) durch                       |         |                             |  |       |  |                  |  |
|                             |  | CHF                  |         | CHF                                       |         | CHF                         |  |       |  |                  |  |
| 29                          | <b>Eigenkapital</b>                            | <b>2'134'764</b>     |         | <b>2'501'182</b>                          |         | <b>1'478'316</b>            |  | 29    | <b>Eigenkapital</b>                            | <b>3'157'630</b> |  |
| 290                         | <b>Verpflichtungen bzw. Vorschüsse ggü. SF</b> | <b>0</b>             |         | <b>0</b>                                  |         | <b>0</b>                    |  | 290   | <b>Verpflichtungen bzw. Vorschüsse ggü. SF</b> | <b>0</b>         |  |
| 29001                       | SF Wasserversorgung                            | 0                    |         | 0   | 4898.01 | 0                           |  | 29001 | SF Wasserversorgung                            | 0                |  |
| 29002                       | SF Abwasserentsorgung                          | 0                    | 9010.21 | 0   | 9011.21 | 0                           |  | 29002 | SF Abwasserentsorgung                          | 0                |  |
| 29003                       | SF Abfall                                      | 0                    | 9010.31 | 0   | 9011.31 | 0                           |  | 29003 | SF Abfall                                      | 0                |  |
| 29004                       | SF Elektrizität                                | 0                    |         | 0   | 4898.01 | 0                           |  | 29004 | SF Elektrizität                                | 0                |  |
| 29006                       | SF Cable TV                                    | 0                    |         | 0   | 4898.01 | 0                           |  | 29006 | SF Cable TV                                    | 0                |  |
| 293                         | <b>Vorfinanzierungen</b>                       | <b>1'290'712</b>     |         | <b>2'255'985</b>                          |         | <b>1'478'316</b>            |  | 293   | <b>Vorfinanzierungen</b>                       | <b>2'068'381</b> |  |
| 29300                       | SF Altstadtsanierung                           | 0                    | 3893.01 | 0   | 4893.01 | 0                           |  | 29300 | SF Altstadtsanierung                           | 0                |  |
| 29300                       | SF Grabunterhalt                               | 0                    | 3893.01 | 0   | 4893.01 | 0                           |  | 29300 | SF Grabunterhalt                               | 0                |  |
| 29300                       | SF Forstbetriebsreservefonds                   | 0                    | 3893.01 | 0   | 4893.01 | 0                           |  | 29300 | SF Forstbetriebsreservefonds                   | 0                |  |
| 29300                       | SF Parkplatzerersatzabgaben                    | 0                    | 3893.01 | 0   | 4893.01 | 0                           |  | 29300 | SF Parkplatzerersatzabgaben                    | 0                |  |
| 29300                       | SF Planungsmehrwerte                           | 0                    | 3893.01 | 0   | 4893.01 | 0                           |  | 29300 | SF Planungsmehrwerte                           | 0                |  |
| 29302                       | SF Abwasserentsorgung Werterhalt Region        | 571'107              | 3893.01 | 705'693                                   | 4893.01 | 274'572                     |  | 29300 | SF Wahlbedarf Schule                           | 1'002'228        |  |
| 29302                       | SF Abwasserentsorgung Werterhalt ARA+          | 719'605              | 3510.00 | 1'550'292                                 | 4510.00 | 1'203'744                   |  | 29302 | SF Abwasserentsorgung Werterhalt               | 1'066'153        |  |
| 294                         | <b>Reserven</b>                                | <b>0</b>             |         | <b>0</b>                                  |         | <b>0</b>                    |  | 294   | <b>Reserven</b>                                | <b>0</b>         |  |
| 29400                       | Zusätzliche Abschreibungen                     | 0                    | 3894.01 | 0   | 4894.01 | 0                           |  | 29400 | Zusätzliche Abschreibungen                     | 0                |  |
| 296                         | <b>Neubewertungsreserve FV</b>                 | <b>0</b>             |         | <b>0</b>                                  |         | <b>0</b>                    |  | 296   | <b>Neubewertungsreserve FV</b>                 | <b>0</b>         |  |
| 29600                       | Neubewertungsreserve FV                        | 0                    | 3896.01 | 0   | 4896.01 | 0                           |  | 29600 | Neubewertungsreserve FV                        | 0                |  |
| 29601                       | Schwankungsreserve                             | 0                    | 3896.01 | 0   | 4896.01 | 0                           |  | 29601 | Schwankungsreserve                             | 0                |  |
| 298                         | <b>Übriges Eigenkapital</b>                    | <b>0</b>             |         | <b>0</b>                                  |         | <b>0</b>                    |  | 298   | <b>Übriges Eigenkapital</b>                    | <b>0</b>         |  |
| 298                         | Übriges Eigenkapital                           | 0                    | 3898    | 0   | 4898    | 0                           |  | 298   | Übriges Eigenkapital                           | 0                |  |
| 299                         | <b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>            | <b>844'052</b>       |         | <b>245'197</b>                            |         |                             |  | 299   | <b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>            | <b>1'089'249</b> |  |
| 299                         | Bilanzüberschuss/-fehlbetrag                   | 844'052              | 2990    | Jahresergebnis Überschuss (+)/Defizit (-) | 245'197 |                             |  | 299   | Bilanzüberschuss/-fehlbetrag                   | 1'089'249        |  |





## 10.6 Gewährleistungsspiegel

| Name, Sitz, Rechtsform   | Eigentümer<br>wesentliche<br>Miteigentümer | Angaben zu den gesicherten Leistungen<br>Art, Betrag, Verfall, Zinsangaben usw.) | Zahlungsströme im<br>Berichtsjahr | Spezifische zusätzliche Angaben     |
|--|--|--|-----------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Privatrechtliche Unternehmen (nach OR/ZGB)</b>              |  |  |                                   |                                     |
| Previs Vorsorge, Bern, Stiftung                                | Versicherte                                | Nachschusspflicht bei Unterdeckung gemäss Vorsorge-<br>reglement                 |                                   | Deckungsgrad per 31.03.2025 107.19% |
|  |  |  | -                                 |                                     |
|  |  |  |                                   |                                     |
|  |  |  |                                   |                                     |
| <b>Öffentlich-rechtliche Unternehmen (nach Gemeindegesetz)</b> |  |  |                                   |                                     |
|  |  |  | -                                 |                                     |
| <b>Öffentlich-rechtliche Verträge</b>                          |  |  |                                   |                                     |
|  |  |  |                                   |                                     |
|  |  |  |                                   |                                     |
|  |  |  |                                   |                                     |
| <b>Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Leasing usw.)</b>       |  |  |                                   |                                     |
|  |  |  |                                   |                                     |
|  |  |  |                                   |                                     |
|  |  |  |                                   |                                     |
|  |  |  |                                   |                                     |

## 10.7 Anlagespiegel

ARA Region Interlaken

Anlagespiegel

2024

Finanzvermögen

|                                  |                             | 108 Finanzvermögen Sachanlagen |                           |                                 |                                  |                          |
|----------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
|                                  |                             | 1080                           | 1084                      | 1086                            | 1087                             | 1089                     |
|                                  |                             | Grundstücke<br>unüberbaut      | Gebäude<br>Finanzvermögen | Mobilien des<br>Finanzvermögens | Anlagen im Bau<br>Finanzvermögen | Übrige<br>Sachanlagen FV |
| Anschaffungskosten               | Anlagewert                  | 01.01. 2024                    |                           |                                 |                                  |                          |
|                                  | Zuwachs/<br>Zugänge         | 2024                           |                           |                                 |                                  |                          |
|                                  | Abgänge                     | 2024                           |                           |                                 |                                  |                          |
|                                  | Umgliederungen              | 2024                           |                           |                                 |                                  |                          |
|                                  | Anlagewert                  | 31.12. 2024                    | 0.00                      | 0.00                            | 0.00                             | 0.00                     |
| kumulierte<br>Wertberichtigungen | Stand per                   | 01.01. 2024                    |                           |                                 |                                  |                          |
|                                  | Wertminderungen             | 2024                           |                           |                                 |                                  |                          |
|                                  | Aufwertungen                | 2024                           |                           |                                 |                                  |                          |
|                                  | Umgliederungen              | 2024                           |                           |                                 |                                  |                          |
|                                  | Stand per                   | 31.12. 2024                    | 0.00                      | 0.00                            | 0.00                             | 0.00                     |
| Buchwerte                        | <b>Buchwert<br/>netto</b>   | <b>31.12. 2024</b>             | <b>0.00</b>               | <b>0.00</b>                     | <b>0.00</b>                      | <b>0.00</b>              |
|                                  | davon Anlagen in<br>Leasing | 31.12. 2024                    |                           |                                 |                                  |                          |
|                                  | Versicherungswerte          | 31.12. 2024                    |                           |                                 |                                  |                          |

ARA Region Interlaken

Anlagespiegel **2024**

## Sachanlagen Verwaltungsvermögen

|   |                                     |                    | 140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen |                                |                |                      |                     |                     |                   |                     |   |
|---|-------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------|----------------|----------------------|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|---|
|   |                                     |                    | 1400                                | 1401                           | 1402           | 1403                 | 1404                | 1405                | 1406              | 1407                | 1409  |
|   |                                     |                    | Grundstücke<br>unbebaut             | Strassen/<br>Verkehrs-<br>wege | Wasser-<br>bau | Tiefbauten<br>übrige | Hochbauten          | Waldungen/<br>Alpen | Mobilien          | Anlagen im<br>Bau   | Übrige<br>Sach-<br>anlagen*<br>(ohne 14099) |
| Anschaffungs-<br>kosten                     | Anlagewert*                         | 01.01. 2024        | 0.00                                | 0.00                           | 0.00           | 44'704'254.00        | 4'377'562.00        |                     | 173'263.00        | 0.00                |   |
|   | Zuwachs/<br>Zugänge                 | 2024               |                                     |                                |                | 14'945'943.31        | 5'043'863.65        |                     | 179'826.21        | 2'208'795.62        |   |
|   | Abgänge                             | 2024               |                                     |                                |                | 2'129'192.35         | 4'517'402.08        |                     |                   | 3'442.18            |   |
|   | Umgliederungen                      | 2024               |                                     |                                |                |                      |                     |                     |                   |                     |   |
|   | Anlagewert                          | 31.12. 2024        | 0.00                                | 0.00                           | 0.00           | 57'521'004.96        | 4'904'023.57        | 0.00                | 353'089.21        | 2'205'353.44        | 0.00  |
| kumulierte<br>ordentliche<br>Abschreibungen | Stand per                           | 01.01. 2024        |                                     |                                |                |                      |                     |                     |                   |                     |   |
|   | Planmässige Ab-<br>schreibungen     | 2024               |                                     |                                |                | 753'306.11           | 213'514.57          |                     | 35'823.74         |                     |   |
|   | Ausserplanmässige<br>Abschreibungen | 2024               |                                     |                                |                |                      |                     |                     |                   |                     |   |
|   | Wertkorrekturen                     | 2024               |                                     |                                |                | 655'214.00           |                     |                     | 19'251.40         |                     |   |
|   | Stand per                           | 31.12. 2024        | 0.00                                | 0.00                           | 0.00           | -1'408'520.11        | -213'514.57         | 0.00                | -55'075.14        | 0.00                | 0.00  |
| Buchwerte                                   | <b>Buchwert<br/>netto</b>           | <b>31.12. 2024</b> | <b>0.00</b>                         | <b>0.00</b>                    | <b>0.00</b>    | <b>56'112'484.85</b> | <b>4'690'509.00</b> | <b>0.00</b>         | <b>298'014.07</b> | <b>2'205'353.44</b> | <b>0.00</b>                                 |
|   | davon Anlagen in<br>Leasing         | 31.12. 2024        |                                     |                                |                |                      |                     |                     |                   |                     |   |
|   | Versicherungswerte                  | 31.12. 2024        |                                     |                                |                |                      |                     |                     |                   |                     |   |

es besteht kein VV bei Einführung von HRM2

\* Der Anlagewert der Anschaffungskosten wird per 01.01.2024 netto (verrechnet mit Wertberichtigung) ausgewiesen, dies aufgrund eines Softwarewechsels per 01.01.2024.

ARA Region Interlaken

Anlagespiegel

2024

## Übriges Verwaltungsvermögen

|   |                                  |                    | 142 Immaterielle Anlagen VV |                                |                             | 144 Darlehen VV | 145 Beteiligungen VV | 146 Investitionsbeiträge VV |
|---|----------------------------------|--------------------|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------|----------------------|-----------------------------|
|   |                                  |                    | 1420                        | 1427                           | 1421 & 1429                 | 1441-1447       | 1452-1456            | 1460-1469                   |
|   |                                  |                    | Informatik                  | Immat. Anlagen in Realisierung | übrige immaterielle Anlagen | Darlehen        | Beteiligungen        | Investitionen               |
| Anschaffungskosten                          | Anlagewert*                      | 01.01. 2024        | 0.00                        | 5'797'365.44                   | 0.00                        |                 |                      |                             |
|   | Zuwachs/<br>Zugänge              | 2024               | 18'039.97                   | 0.00                           | 846'365.23                  |                 |                      |                             |
|   | Abgänge                          | 2024               |                             | 5'797'365.44                   | 8'235.01                    |                 |                      |                             |
|   | Umgliederungen                   | 2024               |                             |                                |                             |                 |                      |                             |
|   | Anlagewert                       | 31.12. 2024        | 18'039.97                   | 0.00                           | 838'130.22                  | 0.00            | 0.00                 | 0.00                        |
| kumulierte<br>ordentliche<br>Abschreibungen | Stand per                        | 01.01. 2024        |                             |                                |                             |                 |                      |                             |
|   | Planmässige Abschreibungen       | 2024               | 3'607.97                    |                                | 167'625.22                  |                 |                      |                             |
|   | Ausserplanmässige Abschreibungen | 2024               |                             |                                |                             |                 |                      |                             |
|   | Wertkorrekturen                  | 2024               |                             |                                |                             |                 |                      |                             |
|   | Stand per                        | 31.12. 2024        | -3'607.97                   | 0.00                           | -167'625.22                 | 0.00            | 0.00                 | 0.00                        |
| Buchwerte                                   | <b>Buchwert netto</b>            | <b>31.12. 2024</b> | <b>14'432.00</b>            | <b>0.00</b>                    | <b>670'505.00</b>           | <b>0.00</b>     | <b>0.00</b>          | <b>0.00</b>                 |
|   | davon Anlagen in Leasing         | 31.12. 2024        |                             |                                |                             |                 |                      |                             |
|   | Versicherungswerte               | 31.12. 2024        |                             |                                |                             |                 |                      |                             |

\* Der Anlagewert der Anschaffungskosten wird per 01.01.2024 netto (verrechnet mit Wertberichtigung) ausgewiesen, dies aufgrund eines Softwarewechsels per 01.01.2024.

## 10.8 Kreditkontrolle

### 10.8.1 Verpflichtungskredite für Investitionen

| Kreditbeschluss             |       |                         |                                     | Kreditkontrolle  |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                       |              |
|-----------------------------|-------|-------------------------|-------------------------------------|--|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------|
| Organ                       | Datum | Kreditsumme<br>(brutto) | Objektbezeichnung                   | in CHF   |                           |                                       |                                       |                            |                                       | Abrechnungs-<br>datum |              |
|                             |       |                         |                                     | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>01.01.2024  | Investitions-<br>ausgaben | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>31.12.2024 | Kumulierte<br>Einnahmen<br>01.01.2024 | Investitions-<br>einnahmen | Kumulierte<br>Einnahmen<br>31.12.2024 |                       | Saldo        |
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b> |       |                         |                                     |  |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                       |              |
| 7                           |       |                         | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b> |  |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                       |              |
| 7200.5032.002               | GR    | 22.06.2016              | 316'000.00                          | Sanierung Leitung Geissgasse, Interlaken<br>GR 18.01.2017 Fr. 211'000.00<br>VS 12.12.2024 Fr. 70'000.00  | 2'095.10                  | 25'932.14                             | 28'027.24                             |                            |                                       |                       | 287'972.76   |
| 7200.5032.010               | GR    | 24.06.2020              | 161'000.00                          | Sanierung Leitung Höheweg Ost Los 2, Interlaken  | 717'720.75                | 401'313.37                            | 1'119'034.12                          |                            |                                       |                       | -958'034.12  |
| 7200.5032.011               | VS    | 11.05.2023              | 2'700'852.90                        | Sanierung Leitungen Rosenstrasse (ZpA) Interlaken<br>VS 06.06.2024 Fr. 1'045'328.30 ZPA-Rosenstrasse<br>VR 06.06.2024 Fr. 66'314.66 Nachkreditsofferte | 973'179.30                | 468'754.80                            | 1'441'934.10                          |                            |                                       |                       | 1'258'918.80 |
| 7200.5032.013               | VS    | 06.06.2024              | 992'000.00                          | ZpA Alpenstrasse<br>VR 06.06.2024 Fr. 12'000.00  | -                         | 353'747.59                            | 353'747.59                            |                            |                                       |                       | 638'252.41   |
| 7200.5032.014               | VS    | 06.06.2024              | 91'635.30                           | Erneuerung Rugenparkstrasse  | -                         | 30'547.68                             | 30'547.68                             |                            |                                       |                       | 61'087.62    |
| 7200.5032.015               | VS    | 11.04.2024              | 65'000.00                           | Moosgräben Interlaken  | -                         | 30'993.94                             | 30'993.94                             |                            |                                       |                       | 34'006.06    |

| Kreditbeschluss             |       |                         |                                     | Kreditkontrolle   |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                       |       |            |
|-----------------------------|-------|-------------------------|-------------------------------------|---|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-------|------------|
| Organ                       | Datum | Kreditsumme<br>(brutto) | Objektbezeichnung                   | in CHF  |                           |                                       |                                       |                            |                                       | Abrechnungs-<br>datum |       |            |
|                             |       |                         |                                     | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>01.01.2024   | Investitions-<br>ausgaben | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>31.12.2024 | Kumulierte<br>Einnahmen<br>01.01.2024 | Investitions-<br>einnahmen | Kumulierte<br>Einnahmen<br>31.12.2024 |                       | Saldo |            |
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b> |       |                         |                                     |   |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                       |       |            |
| <b>7</b>                    |       |                         | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b> |   |                           |                                       |                                       |                            |                                       |                       |       |            |
| 7200.5032.016               | VS    | 11.04.2024              | 90'000.00                           | Lindenallee Interlaken  | -                         | 4'293.80                              | 4'293.80                              |                            |                                       |                       |       | 85'706.20  |
| 7200.5032.102               | GR    |                         | 374'653.09                          | Neubau Bypassleitung Wengelacher, Matten<br>VR 16.02.2024 Fr. 55'504.16                           | 13'961.25                 | 356'090.56                            | 370'051.81                            |                            |                                       |                       |       | 4'601.28   |
| 7200.5032.103               | GR    | 24.06.2020              | 464'252.55                          | Sanierung Regenwasserentlastungsbecken<br>Lütscheren Matten                                       | 474'096.19                | 38'557.40                             | 512'653.59                            |                            |                                       |                       |       | -48'401.04 |
| 7200.5032.104               | VS    | 12.12.2024              | 60'000.00                           | ZpA Rugenstrasse Matten<br>VS 12.12.2024 Fr. 60'000.00  | -                         | 18'949.40                             | 18'949.40                             |                            |                                       |                       |       | 41'050.60  |
| 7200.5032.150               | GR    | 01.01.2016              | 110'000.00                          | Sanierung Leitungen Aareweg Bönigen<br>GR 12.12.2016 Fr. 40'000.00<br>GV 06.12.2019 Fr. 50'000.00 | 95'092.40                 | 10'006.20                             | 105'098.60                            |                            |                                       |                       |       | 4'901.40   |
| 7200.5032.151               | GV    | 01.12.2022              | 85'300.00                           | Sanierung Leitungen in den Gärten Bönigen   | 2'799.00                  | 86'550.75                             | 89'349.75                             |                            |                                       |                       |       | -4'049.75  |
| 7200.5032.152               | VS    | 06.06.2024              | 230'382.70                          | ZPA Erlenweg, Bönigen   |                           | 93'843.75                             | 93'843.75                             |                            |                                       |                       |       | 136'538.95 |



| Kreditbeschluss             |                  |                         |  | Kreditkontrolle         |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
|-----------------------------|------------------|-------------------------|--|-------------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------|-------|-----------------------|--|
| Organ                       | Datum            | Kreditsumme<br>(brutto) | Objektbezeichnung                                      | in CHF                  |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
|                             |                  |                         |  | Kumulierte<br>Ausgaben* | Investitions-<br>ausgaben | Kumulierte<br>Ausgaben* | Kumulierte<br>Einnahmen | Investitions-<br>einnahmen | Kumulierte<br>Einnahmen | Saldo | Abrechnungs-<br>datum |  |
|                             |                  |                         |  | 01.01.2024              |                           | 31.12.2024              | 01.01.2024              |                            | 31.12.2024              |       |                       |  |
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b> |                  |                         |  |                         |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
| <b>7</b>                    |                  |                         | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b>                    |                         |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
| 7206.5032.003               | 30.04.2020       | 200'000.00              | Instandhaltung Messstellen                             | 100'580.40              |                           | 100'580.40              |                         |                            |                         |       | 99'419.60             |  |
| 7206.5032.004               | 06.05.2021       | 110'000.00              | Kanal- und Belagssanierung                             | 18'866.63               |                           | 18'866.63               |                         |                            |                         |       | 91'133.37             |  |
| 7206.5032.005               | VS 18.05.2017    | 490'000.00              | Steuerung Zulauf und PW M.57                           | 340'349.65              |                           | 340'349.65              |                         |                            |                         |       | 149'650.35            |  |
| 7206.5032.006               | VS/DV 12.12.2013 | 584'406.55              | Organisation Abwassernetz M.58                         | 575'627.55              | 32'538.35                 | 608'165.90              | 290'084.00              | -                          | 290'084.00              |       | -23'759.35            |  |
|                             |                  |                         | DV 16.06.2016 Fr. 200'000.00                           |                         |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
|                             |                  |                         | DV 20.10.2016 Fr. 190'000.00 Vertiefungsarbeiten       |                         |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
|                             |                  |                         | VS 30.03.2020 Fr. 51'906.55 Nachkredit 2019            |                         |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
|                             |                  |                         | VZ 30.03.2020 Fr. 90'000.00 Nachkredit 2020            |                         |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
|                             |                  |                         | VS 10.12.2020 Fr. 30'000.00 Nachkredit 2020            |                         |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
| 7206.5032.007               | VS 09.02.2018    | 120'000.00              | Server/Netzwerk Büro                                   | 117'435.70              |                           | 117'435.70              |                         |                            |                         |       | 2'564.30              |  |
| 7206.5032.008               | VS 06.06.2024    | 32'550.75               | Erneuerung Office-Netzwerk AIS                         | -                       | 18'039.97                 | 18'039.97               |                         |                            |                         |       | 14'510.78             |  |
| 7206.5032.009               | VS 28.03.2019    | 90'000.00               | Leistungserhöhung ARA                                  | 99'937.37               |                           | 99'937.37               |                         |                            |                         |       | -9'937.37             |  |
|                             |                  |                         | VS 31.10.2019 Fr. 70'000.00 Umsetzung<br>Gesamtkonzept |                         |                           |                         |                         |                            |                         |       |                       |  |
| 7206.5032.010               | DV 20.10.2022    | 20'000.00               | Kleinere Neuinvestitionen                              | -                       |                           | -                       |                         |                            |                         |       | 20'000.00             |  |

| Kreditbeschluss |       |                         |                                     | Kreditkontrolle  |                           |                                       |                                       |                            |                                       |              |                       |
|-----------------|-------|-------------------------|-------------------------------------|--|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------------|
|                 |       |                         |                                     | in CHF   |                           |                                       |                                       |                            |                                       |              |                       |
| Organ           | Datum | Kreditsumme<br>(brutto) | Objektbezeichnung                   | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>01.01.2024                      | Investitions-<br>ausgaben | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>31.12.2024 | Kumulierte<br>Einnahmen<br>01.01.2024 | Investitions-<br>einnahmen | Kumulierte<br>Einnahmen<br>31.12.2024 | Saldo        | Abrechnungs-<br>datum |
|                 |       |                         | <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>         |  |                           |                                       |                                       |                            |                                       |              |                       |
| <b>7</b>        |       |                         | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b> |  |                           |                                       |                                       |                            |                                       |              |                       |
| 7206.5032.028   | VS    | 15.12.2022              | 3'002'585.80                        | Ersatz BHKW  | 770'430.21                | 981'042.08                            | 1'751'472.29                          |                            |                                       | 1'251'113.51 |                       |
|                 |       |                         |                                     | DV 22.06.2023 Fr. 2'145'826.30 Ersatz BHKW                 |                           |                                       |                                       |                            |                                       |              |                       |
|                 |       |                         |                                     | VS 10.02.2023 Fr. 178'950.80 Fahrzeugunterstand im BHKW<   |                           |                                       |                                       |                            |                                       |              |                       |
| 7206.5032.032   | VS    | 26.08.2021              | 100'000.00                          | Ersatz FM Station SEA                                      | 80'240.74                 |                                       | 80'240.74                             |                            |                                       | 19'759.26    |                       |
| 7206.5032.034   | VS    | 26.08.2021              | 500'000.00                          | Entleerung Faulräume/Reduktion Methangasemission           | 147'363.25                | 96'879.83                             | 244'243.08                            |                            |                                       | 255'756.92   |                       |
|                 |       |                         |                                     | VS 11.02.2022 Fr. 250'000.00                               |                           |                                       |                                       |                            |                                       |              |                       |
| 7206.5032.037   | VS    | 11.02.2022              | 295'400.00                          | Betoninstandsetzung  | 33'549.05                 | 61'914.66                             | 95'463.71                             |                            |                                       | 199'936.29   |                       |
|                 |       |                         |                                     | VS 23.03.2023 Fr. 215'400.00                               |                           |                                       |                                       |                            |                                       |              |                       |
| 7206.5032.038   | VS    | 02.12.2021              | 800'000.00                          | Ersatz PLS/SPS   | 519'671.15                | 69'661.94                             | 589'333.09                            |                            |                                       | 210'666.91   |                       |
| 7206.5042.001   | DV    | 20.10.2022              | 2'826'618.00                        | Erweiterung Betriebsgebäude                                | 1'488'160.74              | 1'397'082.50                          | 2'885'243.24                          |                            |                                       | -58'625.24   |                       |
|                 |       |                         |                                     | 10.02.2023 Fr. 36'618.00 Mehraufwendungen Elektroplanungen |                           |                                       |                                       |                            |                                       |              |                       |

| Kreditbeschluss |       |                         |                                     | Kreditkontrolle                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |            |                       |
|-----------------|-------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|------------|-----------------------|
|                 |       |                         |                                     | in CHF                                |                           |                                       |                                       |                            |                                       |            |                       |
| Organ           | Datum | Kreditsumme<br>(brutto) | Objektbezeichnung                   | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>01.01.2024 | Investitions-<br>ausgaben | Kumulierte<br>Ausgaben*<br>31.12.2024 | Kumulierte<br>Einnahmen<br>01.01.2024 | Investitions-<br>einnahmen | Kumulierte<br>Einnahmen<br>31.12.2024 | Saldo      | Abrechnungs-<br>datum |
|                 |       |                         | <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>         |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |            |                       |
| <b>7</b>        |       |                         | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b> |                                       |                           |                                       |                                       |                            |                                       |            |                       |
| 7206.5062.001   | VS    | 25.08.2022              | 55'000.00                           | Ersatz Fahrzeug Caddy                 | 55'388.80                 | 55'388.80                             |                                       |                            |                                       | -388.80    |                       |
| 7206.5062.002   | VS    |                         | 90'871.40                           | Anschaffung Hebebühne                 | 91'200.00                 | 91'200.00                             |                                       |                            |                                       | -328.60    |                       |
|                 |       |                         |                                     | VS 14.09.2023 Fr. 2'400.00            |                           |                                       |                                       |                            |                                       |            |                       |
| 7206.5062.003   | VS    | 12.12.2024              | 110'000.00                          | Mobile Pumpen                         | -                         | -                                     |                                       |                            |                                       | 110'000.00 |                       |

**10.8.2 Nachkredite**

Es werden Nachkredite von über CHF 2'000.00 ausgewiesen.

| Konto-Nr.  | Bezeichnung                                     | Nachkredit<br>in CHF |            |                     | Beschluss-<br>datum | Bemerkung |
|------------|---|----------------------|------------|---------------------|---------------------|-----------|
|            |   | Rechnung             | Budget     | Über-<br>schreitung |                     |           |
| <b>220</b> | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                    |                      |            | -443'144.93         | <b>22.05.2025</b>   |           |
| 3010.01    | Löhne   | 383'159.96           | 194'000.00 | -189'159.90         |                     | gebunden  |
| 3050.01    | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                | 23'490.85            | 18'410.00  | -5'080.85           |                     | gebunden  |
| 3052.01    | AG-Beiträge Pensionskasse                       | 34'366.55            | 26'720.00  | -7'646.55           |                     | gebunden  |
| 3090.01    | Aus- und Weiterbildung                          | 17'295.00            | 3'500.00   | -13'795.00          |                     |           |
| 3091.01    | Personalwerbung                                 | 7'867.30             |            | -7'867.30           |                     |           |
| 3099.01    | Übriger Personalaufwand                         | 22'016.82            | 10'950.00  | -11'066.82          |                     |           |
| 3101.01    | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                | 3'803.34             | 400.00     | -3'403.34           |                     |           |
| 3101.02    | Treib- und Schmierstoffe                        | 6'287.53             |            | -6'287.53           |                     |           |
| 3130.01    | Dienstleistungen Dritter                        | 105'138.12           | 4'000.00   | -101'138.12         |                     |           |
| 3130.05    | Telefon, Internet, Porto                        | 22'461.92            | 9'145.60   | -13'316.32          |                     |           |
| 3134.01    | Sachversicherungen                              | 28'524.00            | 8'300.00   | -20'224.00          |                     |           |
| 3151.01    | Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge          | 19'808.80            |            | -19'808.80          |                     |           |
| 3158.01    | Unterhalt Informatik (Software)                 | 36'362.42            | 4'390.00   | -31'972.42          |                     |           |
| 3170.01    | Reisekosten und Spesen                          | 11'250.00            | 5'500.00   | -5'750.00           |                     |           |
| 3401.01    | Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | 3'804.19             |            | -3'804.19           |                     |           |
| 3499.01    | Übriger Finanzaufwand                           | 2'823.79             |            | -2'823.79           |                     |           |

| Konto-Nr.   | Bezeichnung  | Nachkredit<br>in CHF |            |                     |                   | Beschluss-<br>datum              | Bemerkung |
|-------------|--|----------------------|------------|---------------------|-------------------|----------------------------------|-----------|
|             |  | Rechnung             | Budget     | Über-<br>schreitung |                   |                                  |           |
| <b>7200</b> | <b>ARA+</b>  |                      |            | -1'006'246.45       | <b>22.05.2025</b> |                                  |           |
| 3010.01     | Löhne  | 471'366.56           | 151'340.00 | -320'026.56         |                   | gebunden                         |           |
| 3040.01     | Betreuungszulagen                                      | 3'000.00             |            | -3'000.00           |                   | gebunden                         |           |
| 3050.01     | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                       | 30'350.75            | 9'800.00   | -20'550.75          |                   | gebunden                         |           |
| 3052.01     | AG-Beiträge Pensionskasse                              | 41'574.20            | 11'580.00  | -29'994.20          |                   | gebunden                         |           |
| 3053.01     | AG-Beiträge Unfallversicherung                         | 11'674.55            | 3'910.00   | -7'764.55           |                   | gebunden                         |           |
| 3054.01     | AG-Beiträge Familienausgleichskasse                    | 7'031.60             | 2'270.00   | -4'761.60           |                   | gebunden                         |           |
| 3055.01     | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung                 | 3'934.35             | 1'580.00   | -2'354.35           |                   | gebunden                         |           |
| 3091.01     | Personalwerbung  | 8'104.02             | 4'000.00   | -4'104.02           |                   |                                  |           |
| 3101.01     | Betriebs- und Verbrauchsmaterial                       | 16'156.75            | 10'000.00  | -6'156.75           |                   |                                  |           |
| 3101.03     | Ersatzteile  | 2'219.98             |            | -2'219.98           |                   |                                  |           |
| 3111.01     | Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge               | 34'877.61            | 22'500.00  | -12'377.61          |                   |                                  |           |
| 3113.01     | Anschaffung Hardware                                   | 18'508.19            | 14'500.00  | -4'008.19           |                   |                                  |           |
| 3120.01     | Wasser   | 17'476.25            | 7'020.00   | -10'456.25          |                   |                                  |           |
| 3130.01     | Dienstleistungen Dritter                               | 312'933.79           | 102'100.00 | -210'833.70         |                   | Zu handen Delegiertenversammlung |           |
| 3132.01     | Honorare Leitungsaufnahmen                             | 97'006.83            |            | -97'006.83          |                   |                                  |           |
| 3143.04     | Unterhalt übrige Tiefbauten                            | 12'353.56            |            | -12'353.56          |                   |                                  |           |
| 3151.01     | Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge                 | 23'324.91            | 3'000.00   | -20'324.91          |                   |                                  |           |
| 3169.01     | Mieten, Benützungskosten                               | 3'115.25             |            | -3'115.25           |                   |                                  |           |
| 3190.01     | Schadenersatzleistungen / Selbstbehalte                | 23'216.00            |            | -23'216.00          |                   |                                  |           |
| 3199.01     | Übriger Betriebsaufwand                                | 22'824.40            |            | -22'824.40          |                   |                                  |           |
| 3320.91     | Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen | 167'625.22           | 127'900.00 | -39'725.22          |                   |                                  |           |
| 3612.02     | Interne Verrechnung an ARA - Einlage in Werterhalt     | 520'200.80           | 469'641.69 | -50'559.11          |                   |                                  |           |
| 3612.04     | Interne Verrechnung an Allgemeine Verwaltung           | 479'171.70           | 385'056.30 | -94'115.40          |                   |                                  |           |
| 3632.01     | Beiträge ARA Thunersee                                 | 4'397.17             |            | -4'397.17           |                   |                                  |           |

| Konto-Nr.   | Bezeichnung                                  | Nachkredit |            |                     | Beschluss-<br>datum | Bemerkung |
|-------------|--|------------|------------|---------------------|---------------------|-----------|
|             |  | in CHF     |            |                     |                     |           |
|             |  | Rechnung   | Budget     | Über-<br>schreitung |                     |           |
| <b>7206</b> | <b>ARA Betrieb</b>                           |            |            | -491'594.62         | <b>22.05.2025</b>   |           |
| 3101.04     | Chemikalien                                  | 222'282.45 | 156'350.00 | -65'932.45          |                     |           |
| 3120.01     | Wasser                                       | 4'454.46   | 1'612.50   | -2'841.96           |                     |           |
| 3120.02     | Energie                                      | 311'477.57 | 263'480.00 | -47'997.57          |                     |           |
| 3120.03     | Abfall                                       | 20'074.14  | 1'000.00   | -19'074.14          |                     |           |
| 3130.01     | Dienstleistungen Dritter                     | 2'904.31   |            | -2'904.31           |                     |           |
| 3134.01     | Sachversicherungen                           | 37'098.45  | 23'450.00  | -13'648.45          |                     |           |
| 3140.01     | Unterhalt Umgebung                           | 4'252.49   | 2'000.00   | -2'252.49           |                     |           |
| 3143.01     | Unterhalt Pumpwerke                          | 11'234.37  |            | -11'234.37          |                     |           |
| 3143.04     | Unterhalt übrige Tiefbauten                  | 11'470.86  | 5'000.00   | -6'470.86           |                     |           |
| 3144.01     | Unterhalt Hochbauten                         | 4'850.93   |            | -4'850.93           |                     |           |
| 3151.01     | Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge       | 93'210.74  | 62'000.00  | -31'210.74          |                     |           |
| 3158.01     | Unterhalt Informatik (Software)              | 16'915.22  | 1'800.00   | -15'115.22          |                     |           |
| 3300.41     | Planmässige Abschreibungen Hochbauten        | 213'514.57 | 83'700.00  | -129'814.57         |                     | gebunden  |
| 3300.61     | Planmässige Abschreibungen Mobilien          | 35'823.74  | 10'500.00  | -25'323.74          |                     |           |
| 3320.01     | Planmässige Abschreibungen Informatik        | 3'607.97   |            | -3'607.97           |                     |           |
| 3612.04     | Interne Verrechnung an Allgemeine Verwaltung | 479'171.70 | 385'056.30 | -94'115.40          |                     |           |
| 3630.01     | Beiträge Bund                                | 256'779.00 | 251'505.00 | -5'274.00           |                     |           |
| 3631.01     | Beiträge Kanton                              | 285'380.00 | 275'454.55 | -9'925.45           |                     |           |

## 10.9 Weitere massgebende Angaben

### 10.9.1 Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die SF-Werterhalt für die Anlagen der Abwasserregion (7206)

**Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen der Abwasserregion<sup>1</sup>**

Rechnungsjahr:

Region:  Kontaktperson:  Telefon:   
 E-Mail: [info@ara-interlaken.ch](mailto:info@ara-interlaken.ch)

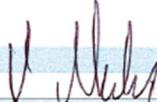
Datengrundlagen  AWA Aktualisierungsjahr:   
 Anlagenbuchhaltung

Einlage in die SF  Durch Verband  Durch Verbandsgemeinden

|  | ①<br>Wieder-<br>beschaffungswert<br>in Fr. | ②<br>Nutzungsdauer in<br>Jahren | ③<br>Erneuerungsrate<br>in % (100/②) | ④<br>Werterhaltungskosten<br>in Fr./a (①*③) | ⑤<br>Einlage-<br>satz <sup>2</sup><br>% | ⑥<br>Einlage in die<br>Spezialfinanzierung in<br>Fr./a (④*⑤) |
|--|--|---------------------------------|--------------------------------------|---|---|--|
| 1. Kanalisationen  | 177'287'408                                | 80                              | 1.25%                                | 2'216'093                                   | 60%                                     | 1'329'656  |
| 2. Spezialbauwerke   | 18'386'340                                 | 50                              | 2.00%                                | 367'727                                     | 60%                                     | 220'636  |
| 3. Abwasserreinigungsanlagen                                     | -  | 33                              | 3.00%                                | -   | 60%                                     | -  |
| <b>Total 1 - 3 bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>         | <b>195'673'748</b>                         |                                 |                                      | <b>2'583'819</b>                            | <b>60%</b>                              | <b>1'550'292</b>   |
| Einmalige Anschlussgebühren, an Einlage angerechnet <sup>3</sup> |  |                                 |                                      |   |   | 208'098  |
| Einlage Spezialfinanzierung abzüglich Anschlussgebühren          |  |                                 |                                      |   |   | <b>1'342'194</b>   |

|  |         |                             |      |  |
|--|---------|-----------------------------|------|--|
| ⑦ Stand Verwaltungsvermögen            | 269'692 | in Prozent von ①: (100*⑦/①) | 0.1% | Höchstens Fr. 200 / EW <sup>4</sup><br>EW <sup>5</sup><br>Fr./EW |
| ⑧ Stand Spezialfinanzierung Werterhalt | 571'107 | in Prozent von ①: (100*⑧/①) | 0.3% |  |

Bemerkungen:

Datum:  Unterschrift: *sig. U. Michel* 

<sup>1</sup> Diese Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das AWA: [ae.awa@be.ch](mailto:ae.awa@be.ch)  
<sup>2</sup> Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.  
<sup>3</sup> Die einmaligen Anschlussgebühren dürfen an die jährliche Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt angerechnet werden.  
<sup>4</sup> Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohnerwert beschränkt.  
<sup>5</sup> Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.

**10.9.2 Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die SF-Werterhalt für die Anlagen der Abwasserregion (7200)**

**Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen der Abwasserregion<sup>1</sup>**

Rechnungsjahr:

Region:  Kontaktperson:

Telefon:   
E-Mail: [info@ara-interlaken.ch](mailto:info@ara-interlaken.ch)

Datengrundlagen  AWA Aktualisierungsjahr:   
 Anlagenbuchhaltung

Einlage in die SF  Durch Verband  
 Durch Verbandsgemeinden

|  | ①<br>Wieder-<br>beschaffungswert<br>in Fr. | ②<br>Nutzungsdauer in<br>Jahren | ③<br>Erneuerungsrate<br>in % (100/②) | ④<br>Werterhaltungskosten<br>in Fr./a (①*③) | ⑤<br>Einlage-<br>satz <sup>2</sup><br>% | ⑥<br>Einlage in die<br>Spezialfinanzierung in<br>Fr./a (④*⑤) |
|--|--|---------------------------------|--------------------------------------|---|---|--|
| 1. Kanalisationen  | 850.500                                    | 80                              | 1,25%                                | 10.631                                      | 60%                                     | 6.379  |
| 2. Spezialbauwerke   | 658.000                                    | 50                              | 2,00%                                | 13.160                                      | 60%                                     | 7.896  |
| 3. Abwasserreinigungsanlagen                                     | 38.412.100                                 | 33                              | 3,00%                                | 1.152.363                                   | 60%                                     | 691.418  |
| <b>Total 1 - 3 bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>         | <b>39.920.600</b>                          |                                 |                                      | <b>1.176.154</b>                            | <b>60%</b>                              | <b>705.693</b>   |
| Einmalige Anschlussgebühren, an Einlage angerechnet <sup>3</sup> |  |                                 |                                      |   |   |  |
| <b>Einlage Spezialfinanzierung abzüglich Anschlussgebühren</b>   |  |                                 |                                      |   |   | <b>705.693</b>   |

|  |         |                             |      |  |
|--|---------|-----------------------------|------|--|
| ⑦ Stand Verwaltungsvermögen            | 269.692 | in Prozent von ①: (100*⑦/①) | 0,7% | Höchstens Fr. 200 / EW <sup>4</sup><br>EW <sup>5</sup><br>Fr./EW |
| ⑧ Stand Spezialfinanzierung Werterhalt | 571.107 | in Prozent von ①: (100*⑧/①) | 1,4% |  |

Bemerkungen:

Datum:  Unterschrift: sig. U. Michel

<sup>1</sup> Diese Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das AWA: [ae.awa@be.ch](mailto:ae.awa@be.ch)

<sup>2</sup> Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.

<sup>3</sup> Die einmaligen Anschlussgebühren dürfen an die jährliche Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt angerechnet werden.

<sup>4</sup> Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohnerwert beschränkt.

<sup>5</sup> Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.

**11 DETAILS ZUR RECHNUNG****11.1 Bilanz**

|             |   | <b>1.1.2024</b>      | <b>Zuwachs</b>       | <b>Abgang</b>        | <b>31.12.2024</b>    |
|-------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>1</b>    | <b>Aktiven</b>  | <b>62'875'778.65</b> | <b>59'235'685.53</b> | <b>53'047'829.05</b> | <b>69'063'635.13</b> |
| <b>10</b>   | <b>Finanzvermögen</b>                                   | <b>7'823'334.21</b>  | <b>35'992'851.54</b> | <b>38'743'848.98</b> | <b>5'072'336.77</b>  |
| <b>100</b>  | <b>Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen</b>        | <b>3'088'713.06</b>  | <b>14'797'286.01</b> | <b>17'844'854.70</b> | <b>41'144.37</b>     |
| <b>1000</b> | <b>Kasse</b>  | <b>50'117.60</b>     | <b>126'742.60</b>    | <b>173'091.24</b>    | <b>3'768.96</b>      |
| 10000.01    | Kasse   | 432.85               | 2'720.00             | 2'892.90             | 259.95               |
| 10010.01    | Postcheck 30-726140-1                                   | 49'684.75            | 124'022.60           | 170'198.34           | 3'509.01             |
| <b>1002</b> | <b>Bank</b>   | <b>3'038'595.46</b>  | <b>14'670'543.41</b> | <b>17'671'763.46</b> | <b>37'375.41</b>     |
| 10020.01    | Bank EKI 218.634.54.751 (Oerk)                          | 109'442.95           | 6'338'836.51         | 6'410'904.05         | 37'375.41            |
| 10020.02    | Bank EKI 201.001.160.09 (Betrieb)                       | 2'929'152.51         | 8'331'706.90         | 11'260'859.41        |                      |
| <b>101</b>  | <b>Forderungen</b>                                      | <b>4'734'621.15</b>  | <b>20'687'765.53</b> | <b>20'896'994.28</b> | <b>4'525'392.40</b>  |
| <b>1010</b> | <b>Ford. aus Lieferungen u. Leistungen ggü. Dritten</b> | <b>4'711'264.65</b>  | <b>14'796'067.26</b> | <b>15'616'361.00</b> | <b>3'890'970.91</b>  |
| 10100.00    | Forderungen aus Lieferungen und Leistungen R            |                      | 10'722'197.15        | 10'722'197.15        |                      |
| 10100.01    | Debitoren ER  | 4'479'647.90         | 4'073'870.11         | 4'662'547.10         | 3'890'970.91         |
| 10100.03    | Debitoren Gemeinden                                     | 231'616.75           |                      | 231'616.75           |                      |

|             |  |                      |                      |                      |                      |
|-------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>1011</b> | <b>Kontokorrente mit Dritten</b>                     |                      | <b>11'590.00</b>     | <b>4'340.00</b>      | <b>7'250.00</b>      |
| 10110.01    | KK FAK   |                      | 4'340.00             | 4'340.00             |                      |
| 10110.02    | KK Talus Informatik AG Wiler                         |                      | 7'250.00             |                      | 7'250.00             |
| <b>1015</b> | <b>Interne Kontokorrente</b>                         | <b>22'824.40</b>     | <b>5'883'524.50</b>  | <b>5'906'348.90</b>  |                      |
| 10150.01    | Durchlaufkonto allgemein                             |                      | 65'814.35            | 65'814.35            |                      |
| 10150.02    | Durchlaufkonto Projekte                              | 22'824.40            |                      | 22'824.40            |                      |
| 10150.03    | Durchlaufkonto Banken                                |                      | 5'817'710.15         | 5'817'710.15         |                      |
| <b>1019</b> | <b>Übrige Forderungen</b>                            | <b>532.10</b>        | <b>-3'416.23</b>     | <b>-630'055.62</b>   | <b>627'171.49</b>    |
| 10192.01    | Vorsteuer MWST ER                                    | 943.40               | -1'606.34            | -211'715.46          | 211'052.52           |
| 10192.02    | Vorsteuer MWST IR                                    | -411.30              | -1'809.89            | -418'340.16          | 416'118.97           |
| <b>104</b>  | <b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>                  |                      | <b>507'800.00</b>    | <b>2'000.00</b>      | <b>505'800.00</b>    |
| <b>1040</b> | <b>Personalaufwand</b>                               |                      | <b>5'000.00</b>      | <b>2'000.00</b>      | <b>3'000.00</b>      |
| 10400.01    | Aktive Rechnungsabgrenzung Personal                  |                      | 5'000.00             | 2'000.00             | 3'000.00             |
| <b>1045</b> | <b>Übriger betrieblicher Ertrag</b>                  |                      | <b>502'800.00</b>    |                      | <b>502'800.00</b>    |
| 10450.01    | Aktive Rechnungsabgrenzung übr. betrieblicher Ertrag |                      | 502'800.00           |                      | 502'800.00           |
| <b>14</b>   | <b>Verwaltungsvermögen</b>                           | <b>55'052'444.44</b> | <b>23'242'833.99</b> | <b>14'303'980.07</b> | <b>63'991'298.36</b> |
| <b>140</b>  | <b>Sachanlagen VV</b>                                | <b>49'255'079.00</b> | <b>22'378'428.79</b> | <b>8'327'146.43</b>  | <b>63'306'361.36</b> |
| <b>1403</b> | <b>Tiefbauten</b>                                    | <b>44'704'254.00</b> | <b>14'945'943.31</b> | <b>3'537'712.46</b>  | <b>56'112'484.85</b> |
| 14032.01    | Übrige Tiefbauten - Verbandsa                        | 44'704'254.00        | 14'945'943.31        | 2'129'192.35         | 57'521'004.96        |
| 14032.99    | WB übrige Tiefbauten                                 |                      |                      | 1'408'520.11         | -1'408'520.11        |

|             |   |                     |                     |                     |                     |
|-------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>1404</b> | <b>Hochbauten</b>                           | <b>4'377'562.00</b> | <b>5'043'863.65</b> | <b>4'730'916.65</b> | <b>4'690'509.00</b> |
| 14042.01    | Hochbauten - Verbandsanlagen                | 4'377'562.00        | 5'043'863.65        | 4'517'402.08        | 4'904'023.57        |
| 14042.99    | WB Hochbauten                               |                     |                     | 213'514.57          | -213'514.57         |
| <b>1406</b> | <b>Mobilien VV</b>                          | <b>173'263.00</b>   | <b>179'826.21</b>   | <b>55'075.14</b>    | <b>298'014.07</b>   |
| 14062.01    | Mobilien - Verbandsanlagen                  | 173'263.00          | 179'826.21          |                     | 353'089.21          |
| 14062.99    | WB Mobilien                                 |                     |                     | 55'075.14           | -55'075.14          |
| <b>1407</b> | <b>Anlagen im Bau VV</b>                    |                     | <b>2'208'795.62</b> | <b>3'442.18</b>     | <b>2'205'353.44</b> |
| 14072.01    | Anlagen im Bau VV - Verbandsa               |                     | 2'082'851.04        | 3'442.18            | 2'079'408.86        |
| 14072.10    | Anlagen im Bau VV - Gemeindea               |                     | 125'944.58          |                     | 125'944.58          |
| <b>142</b>  | <b>Immaterielle Anlagen</b>                 | <b>5'797'365.44</b> | <b>864'405.20</b>   | <b>5'976'833.64</b> | <b>684'937.00</b>   |
| <b>1420</b> | <b>Informatik</b>                           |                     | <b>18'039.97</b>    | <b>3'607.97</b>     | <b>14'432.00</b>    |
| 14202.01    | Informatik - Verbandsanlagen                |                     | 18'039.97           |                     | 18'039.97           |
| 14202.99    | WB Informatik                               |                     |                     | 3'607.97            | -3'607.97           |
| <b>1427</b> | <b>Immaterielle Anlagen in Realisierung</b> | <b>5'797'365.44</b> |                     | <b>5'797'365.44</b> |                     |
| 14272.01    | Immaterielle Anlagen in Reali               | 5'152'746.74        |                     | 5'152'746.74        |                     |
| 14272.10    | Immaterielle Anlagen in Reali               | 644'618.70          |                     | 644'618.70          |                     |
| <b>1429</b> | <b>Übrige immaterielle Anlagen</b>          |                     | <b>846'365.23</b>   | <b>175'860.23</b>   | <b>670'505.00</b>   |
| 14292.01    | Übrige immaterielle Anlagen                 |                     | 846'365.23          | 8'235.01            | 838'130.22          |
| 14292.99    | WB übrige immaterielle Anlagen              |                     |                     | 167'625.22          | -167'625.22         |

|             |  |                      |                      |                      |                      |
|-------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>2</b>    | <b>Passiven</b>                                    | <b>62'875'778.65</b> | <b>23'808'948.49</b> | <b>17'621'092.01</b> | <b>69'063'635.13</b> |
| <b>20</b>   | <b>Fremdkapital</b>                                | <b>60'741'014.66</b> | <b>20'463'714.34</b> | <b>15'298'724.42</b> | <b>65'906'004.58</b> |
| <b>200</b>  | <b>Laufende Verbindlichkeiten</b>                  | <b>1'954'542.16</b>  | <b>14'472'478.87</b> | <b>13'424'714.27</b> | <b>3'002'306.76</b>  |
| <b>2000</b> | <b>Lauf. Verb. a. Liefer. u. Leist. v. Dritten</b> | <b>2'089'088.56</b>  | <b>12'848'761.87</b> | <b>12'459'229.44</b> | <b>2'478'620.99</b>  |
| 20000.00    | Vorauszahlungen von Kunden R                       |                      | 1'096'894.72         |                      | 1'096'894.72         |
| 20000.01    | Kreditoren ER                                      |                      | 11'179'675.95        | 9'870'193.78         | 1'309'482.17         |
| 20000.03    | Kreditoren Durchlauf                               |                      | 71'839.45            | 39.75                | 71'799.70            |
| 20000.08    | Kreditoren ER "Sage"                               | 1'394'723.81         | 29'001.55            | 1'423'725.36         |                      |
| 20000.09    | Kreditoren IR "Sage"                               | 694'364.75           | 11'907.00            | 706'271.75           |                      |
| 20000.10    | Kreditor QST                                       |                      | 590.65               |                      | 590.65               |
| 20000.99    | Kreditoren Quellensteuer Durchlauf                 |                      | 590.65               | 590.65               |                      |
| 20001.01    | Kreditor AHV/ALV                                   |                      | 177'737.80           | 177'884.00           | -146.20              |
| 20001.02    | Kreditor Pensionskasse                             |                      | 194'407.30           | 194'407.30           |                      |
| 20001.03    | Kreditor FAK                                       |                      | 20'713.40            | 20'713.70            | -.30                 |
| 20001.04    | Kreditor Unfallversicherung                        |                      | 52'188.90            | 52'188.40            | -.50                 |
| 20001.05    | Kreditor Krankentaggeldversicherungen              |                      | 13'214.50            | 13'214.75            | -.25                 |
| <b>2002</b> | <b>Steuern</b>                                     | <b>-134'546.40</b>   | <b>139'619.10</b>    | <b>-518'613.07</b>   | <b>523'685.77</b>    |
| 20022.01    | Umsatzsteuer MWST ER                               | -134'546.40          | 134'414.45           |                      | -131.95              |
| 20022.21    | MWST-Umsatzsteuer ER Abwasser                      |                      | 5'204.65             | -518'613.07          | 523'817.72           |
| <b>2005</b> | <b>Interne Kontokorrente</b>                       |                      | <b>1'484'097.90</b>  | <b>1'484'097.90</b>  |                      |
| 20050.01    | KK Lohn  |                      | 1'484'097.90         | 1'484'097.90         |                      |

|             |   |                      |                     |                     |                      |
|-------------|---|----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| <b>201</b>  | <b>Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten</b>       |                      | <b>941'135.47</b>   |                     | <b>941'135.47</b>    |
| <b>2010</b> | <b>Verbindlichkeiten ggü.Finanzintermediären</b>  |                      | <b>941'135.47</b>   |                     | <b>941'135.47</b>    |
| 20102.01    | Kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Bank EKI |                      | 941'135.47          |                     | 941'135.47           |
| <b>204</b>  | <b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>              | <b>49'442.50</b>     | <b>50'100.00</b>    | <b>49'442.50</b>    | <b>50'100.00</b>     |
| <b>2040</b> | <b>Personalaufwand</b>                            | <b>49'442.50</b>     | <b>50'100.00</b>    | <b>49'442.50</b>    | <b>50'100.00</b>     |
| 20401.01    | Passive Rechnungsabgrenzung                       | 49'442.50            | 50'100.00           | 49'442.50           | 50'100.00            |
| <b>206</b>  | <b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>       | <b>58'737'030.00</b> | <b>5'000'000.00</b> | <b>1'824'567.65</b> | <b>61'912'462.35</b> |
| <b>2064</b> | <b>Darlehen, Schuldscheine</b>                    | <b>58'737'030.00</b> | <b>5'000'000.00</b> | <b>1'824'567.65</b> | <b>61'912'462.35</b> |
| 20640.01    | Gemeinde Interlaken                               | 22'558'174.00        | 5'000'000.00        | 918'605.80          | 26'639'568.20        |
| 20640.03    | Gemeinde Matten                                   | 12'093'384.00        |                     | 403'112.80          | 11'690'271.20        |
| 20640.05    | Gemeinde Bönigen                                  | 3'234'798.00         |                     | 107'826.60          | 3'126'971.40         |
| 20640.07    | Gemeinde Gsteigwiler                              | 1'370'646.00         |                     | 45'688.20           | 1'324'957.80         |
| 20640.08    | Gemeinde Beatenberg                               | 3'800'334.00         |                     | 126'677.80          | 3'673'656.20         |
| 20640.09    | Gemeinde Gündlischwand                            | 758'000.00           |                     | 25'266.65           | 732'733.35           |
| 20640.10    | Gemeinde Lütschental                              | 800'000.00           |                     | 26'666.65           | 773'333.35           |
| 20640.11    | Gemeinde Saxeten                                  | 252'000.00           |                     | 8'400.00            | 243'600.00           |
| 20640.12    | Gemeinde Habkern                                  | 1'461'000.00         |                     | 48'700.00           | 1'412'300.00         |
| 20640.13    | Gemeinde Niederried                               | 1'034'350.00         |                     | 34'478.35           | 999'871.65           |
| 20640.14    | Gemeinde Leissigen                                | 1'940'344.00         |                     | 64'678.15           | 1'875'665.85         |
| 20640.15    | Gemeinde Därligen                                 | 434'000.00           |                     | 14'466.65           | 419'533.35           |
| 20640.20    | PostFinance AG, 14.12.2022-14.12.2027             | 3'000'000.00         |                     |                     | 3'000'000.00         |
| 20640.21    | PostFinance AG, 17.05.2023-17.05.2028             | 3'000'000.00         |                     |                     | 3'000'000.00         |
| 20640.22    | PostFinance AG, 09.11.2023-09.11.2026             | 3'000'000.00         |                     |                     | 3'000'000.00         |

|             |   |                     |                     |                     |                     |
|-------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>29</b>   | <b>Eigenkapital</b>                       | <b>2'134'763.99</b> | <b>3'345'234.15</b> | <b>2'322'367.59</b> | <b>3'157'630.55</b> |
| <b>293</b>  | <b>Vorfinanzierungen</b>                  | <b>1'290'712.30</b> | <b>2'255'985.00</b> | <b>1'478'315.90</b> | <b>2'068'381.40</b> |
| <b>2930</b> | <b>Vorfinanzierungen</b>                  | <b>1'290'712.30</b> | <b>2'255'985.00</b> | <b>1'478'315.90</b> | <b>2'068'381.40</b> |
| 2930200     | Werterhalt Abwasser Region                | 571'107.21          | 705'693.00          | 274'571.79          | 1'002'228.42        |
| 2930201     | Werterhalt Abwasser ARA +                 | 719'605.09          | 1'550'292.00        | 1'203'744.11        | 1'066'152.98        |
| <b>299</b>  | <b>Bilanzüberschuss /-fehlbetrag</b>      | <b>844'051.69</b>   | <b>1'089'249.15</b> | <b>844'051.69</b>   | <b>1'089'249.15</b> |
| <b>2990</b> | <b>Jahresergebnis</b>                     | <b>844'051.69</b>   | <b>245'197.46</b>   | <b>844'051.69</b>   | <b>245'197.46</b>   |
|             | Reingewinn                                | 844'051.69          | 245'197.46          | 844'051.69          | 245'197.46          |
| <b>2999</b> | <b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b> |                     | <b>844'051.69</b>   |                     | <b>844'051.69</b>   |
|             | kumulierte Ergebnisse Vorjahre            |                     | 844'051.69          |                     | 844'051.69          |

## 11.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen

|                        |  | Rechnung 2024        |                      | Budget 2024          |                      | Rechnung 2023       |                     |
|------------------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
|                        |  | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b> |  | <b>12'277'305.73</b> | <b>12'277'305.73</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>9'516'939.76</b> | <b>9'516'939.76</b> |
| <b>0</b>               | <b>Allgemeine Verwaltung</b>           | <b>958'856.30</b>    | <b>958'856.30</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>497'396.35</b>   | <b>497'396.35</b>   |
| <b>02</b>              | <b>Allgemeine Dienste</b>              | <b>958'856.30</b>    | <b>958'856.30</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>497'396.35</b>   | <b>497'396.35</b>   |
| <b>0220</b>            | <b>Allgemeine Dienste, übrige</b>      | <b>958'856.30</b>    | <b>958'856.30</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>770'112.60</b>    | <b>497'396.35</b>   | <b>497'396.35</b>   |
| 3000.01                | Löhne Behörden                         | 9'805.85             |                      | 17'440.00            |                      | 16'340.00           |                     |
| 3010.01                | Löhne                                  | 383'159.96           |                      | 194'000.00           |                      | 212'554.90          |                     |
| 3010.09                | Rückerstattung Taggelder KK, UVG, EO   | -26'822.60           |                      |                      |                      |                     |                     |
| 3040.01                | Betreuungszulagen                      | 1'008.00             |                      |                      |                      |                     |                     |
| 3050.01                | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK       | 23'490.85            |                      | 18'410.00            |                      | 14'222.95           |                     |
| 3052.01                | AG-Beiträge Pensionskasse              | 34'366.55            |                      | 26'720.00            |                      | 20'407.60           |                     |
| 3053.01                | AG-Beiträge Unfallversicherung         | 8'593.60             |                      | 7'320.00             |                      | 3'886.15            |                     |
| 3054.01                | AG-Beiträge Familienausgleichskasse    | 5'442.50             |                      | 4'270.00             |                      | 3'326.30            |                     |
| 3055.01                | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung | 3'567.80             |                      | 2'900.00             |                      | 2'157.50            |                     |
| 3090.01                | Aus- und Weiterbildung                 | 17'295.00            |                      | 3'500.00             |                      | 1'100.00            |                     |
| 3091.01                | Personalwerbung                        | 7'867.30             |                      |                      |                      | 9'183.85            |                     |
| 3099.01                | Übriger Personalaufwand                | 22'016.82            |                      | 10'950.00            |                      | 9'021.05            |                     |
| 3100.01                | Büromaterial                           | 4'490.84             |                      | 9'000.00             |                      | 5'535.70            |                     |
| 3101.01                | Betriebs- und Verbrauchsmaterial       | 3'803.34             |                      | 400.00               |                      |                     |                     |
| 3101.02                | Treib- und Schmierstoffe               | 6'287.53             |                      |                      |                      |                     |                     |
| 3102.01                | Drucksachen, Publikationen             | 3'138.44             |                      | 20'000.00            |                      | 6'556.10            |                     |
| 3103.01                | Fachliteratur, Zeitschriften           |                      |                      | 1'312.00             |                      | 299.90              |                     |
| 3110.01                | Anschaffung Bürogeräte                 | 1'249.35             |                      | 2'000.00             |                      | 1'167.40            |                     |

|         |   |            |            |            |
|---------|---|------------|------------|------------|
| 3113.01 | Anschaffung Hardware                            | 7'147.22   | 21'000.00  | 8'116.29   |
| 3118.01 | Anschaffung Software                            |            | 3'500.00   | 412.26     |
| 3120.01 | Wasser  |            | 2'550.00   |            |
| 3120.03 | Abfall  | 90.01      | 500.00     |            |
| 3130.01 | Dienstleistungen Dritter                        | 105'138.12 | 4'000.00   |            |
| 3130.02 | Transporte Dritter                              | 168.78     |            |            |
| 3130.03 | Mitglieder- und Verbandsbeiträge                | 1'500.00   | 1'830.00   | 1'750.00   |
| 3130.04 | Bankspesen                                      | 292.96     | 290.00     | 199.15     |
| 3130.05 | Telefon, Internet, Porto                        | 22'461.92  | 9'145.60   | 6'767.20   |
| 3130.06 | Reinigung Verwaltungsgebäude                    |            | 16'640.00  |            |
| 3132.01 | Honorare externe Berater, Fachexperten          | 44'021.33  | 72'000.00  | 19'409.00  |
| 3134.01 | Sachversicherungen                              | 28'524.00  | 8'300.00   | 37'078.30  |
| 3137.01 | Steuern und Abgaben                             | 1'163.20   | 2'145.00   | 595.90     |
| 3144.01 | Unterhalt Hochbauten                            |            | 1'000.00   |            |
| 3150.01 | Unterhalt Bürogeräte                            |            | 500.00     |            |
| 3151.01 | Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge          | 19'808.80  |            |            |
| 3153.01 | Unterhalt Informatik (Hardware)                 | 419.06     | 500.00     |            |
| 3158.01 | Unterhalt Informatik (Software)                 | 36'362.42  | 4'390.00   | 11'468.95  |
| 3170.01 | Reisekosten und Spesen                          | 11'250.00  | 5'500.00   | 3'220.50   |
| 3190.01 | Schadenersatzleistungen / Selbstbehalte         | -4'852.65  |            |            |
| 3199.01 | Übriger Betriebsaufwand                         | 414.52     | 5'000.00   | 976.90     |
| 3401.01 | Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | 3'804.19   |            |            |
| 3406.01 | Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten | 169'557.50 | 293'100.00 | 101'642.50 |
| 3499.01 | Übriger Finanzaufwand                           | 2'823.79   |            |            |
| 4290.01 | übrige Rückerstattungen                         |            | 512.90     |            |
| 4612.01 | interne Verrechnung ARA+                        | 479'171.70 | 385'056.30 | 248'698.15 |
| 4612.02 | interne Verrechnung Anlagen                     | 479'171.70 | 385'056.30 | 248'698.20 |

|             |  |                      |                      |                      |                      |                     |                     |
|-------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
| <b>7</b>    | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b>        | <b>11'318'449.43</b> | <b>11'318'449.43</b> | <b>13'029'531.12</b> | <b>13'029'531.12</b> | <b>9'019'543.41</b> | <b>9'019'543.41</b> |
| <b>72</b>   | <b>Abwasserentsorgung</b>                  | <b>11'318'449.43</b> | <b>11'318'449.43</b> | <b>13'029'531.12</b> | <b>13'029'531.12</b> | <b>9'019'543.41</b> | <b>9'019'543.41</b> |
| <b>7200</b> | <b>Abwasser Region Interlaken</b>          | <b>7'471'479.54</b>  | <b>7'471'479.54</b>  | <b>9'045'615.37</b>  | <b>9'045'615.37</b>  | <b>5'670'219.72</b> | <b>5'670'219.72</b> |
| 3010.01     | Löhne                                      | 471'366.56           |                      | 151'340.00           |                      | 138'934.40          |                     |
| 3010.09     | Rückerstattung Taggelder KK, UVG, EO       |                      |                      |                      |                      | -4'172.20           |                     |
| 3010.10     | Löhne SEW                                  |                      |                      | 467'000.00           |                      | 211'063.00          |                     |
| 3040.01     | Betreuungszulagen                          | 3'000.00             |                      |                      |                      |                     |                     |
| 3040.10     | Betreuungszulagen SEW                      |                      |                      | 9'000.00             |                      | 3'000.00            |                     |
| 3042.01     | Verpflegungszulagen                        |                      |                      | 2'600.00             |                      |                     |                     |
| 3050.01     | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK           | 30'350.75            |                      | 9'800.00             |                      | 7'862.10            |                     |
| 3050.10     | AG-Beiträge SEW AHV, IV, EO, ALV, VK       |                      |                      | 30'240.00            |                      | 14'052.45           |                     |
| 3052.01     | AG-Beiträge Pensionskasse                  | 41'574.20            |                      | 11'580.00            |                      | 9'657.00            |                     |
| 3052.10     | AG-Beiträge SEW Pensionskasse              |                      |                      | 42'160.00            |                      | 19'650.60           |                     |
| 3053.01     | AG-Beiträge Unfallversicherung             | 11'674.55            |                      | 3'910.00             |                      | 3'364.25            |                     |
| 3053.10     | AG-Beiträge SEW Unfallversicherung         |                      |                      | 12'060.00            |                      | 3'166.30            |                     |
| 3054.01     | AG-Beiträge Familienausgleichskasse        | 7'031.60             |                      | 2'270.00             |                      | 2'100.55            |                     |
| 3054.10     | AG-Beiträge SEW Familienausgleichskasse    |                      |                      | 7'010.00             |                      | 3'107.45            |                     |
| 3055.01     | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung     | 3'934.35             |                      | 1'580.00             |                      | 1'409.65            |                     |
| 3055.10     | AG-Beiträge SEW Krankentaggeldversicherung |                      |                      | 4'860.00             |                      | 2'286.05            |                     |
| 3090.01     | Aus- und Weiterbildung                     | 119.98               |                      | 4'000.00             |                      | 1'450.00            |                     |
| 3091.01     | Personalwerbung                            | 8'104.02             |                      | 4'000.00             |                      | 6'465.35            |                     |
| 3099.01     | Übriger Personalaufwand                    |                      |                      | 1'000.00             |                      |                     |                     |
| 3100.01     | Büromaterial                               |                      |                      | 900.00               |                      |                     |                     |
| 3101.01     | Betriebs- und Verbrauchsmaterial           | 16'156.75            |                      | 10'000.00            |                      | 4'400.36            |                     |
| 3101.02     | Treib- und Schmierstoffe                   | 1'143.89             |                      | 8'000.00             |                      | 108.20              |                     |
| 3101.03     | Ersatzteile                                | 2'219.98             |                      |                      |                      |                     |                     |
| 3102.01     | Drucksachen, Publikationen                 | 392.51               |                      | 5'000.00             |                      |                     |                     |
| 3110.01     | Anschaffung Bürogeräte                     |                      |                      | 7'000.00             |                      | 958.10              |                     |

|         |  |            |            |            |
|---------|--|------------|------------|------------|
| 3111.01 | Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge | 34'877.61  | 22'500.00  | 25'567.99  |
| 3112.01 | Anschaffung Dienstkleider                | 382.93     | 6'200.00   | 14'192.73  |
| 3113.01 | Anschaffung Hardware                     | 18'508.19  | 14'500.00  | 8'238.70   |
| 3118.01 | Anschaffung Software                     |            | 64'550.00  | 629.55     |
| 3120.01 | Wasser                                   | 17'476.25  | 7'020.00   | 14'513.85  |
| 3120.02 | Energie                                  | 115'759.96 | 160'000.00 | 89'739.65  |
| 3120.03 | Abfall                                   | 156.01     |            |            |
| 3130.01 | Dienstleistungen Dritter                 | 312'933.79 | 102'100.00 | 31'638.75  |
| 3130.03 | Mitglieder- und Verbandsbeiträge         |            | 210.00     | 200.00     |
| 3130.05 | Telefon, Internet, Porto                 | 258.51     |            |            |
| 3131.01 | Planungen und Projektierungen Dritter    | 36'219.08  | 395'000.00 | 26'302.30  |
| 3132.01 | Honorare externe Berater, Fachexperten   | 194'724.30 | 342'500.00 | 183'708.76 |
| 3132.01 | Honorare Leitungsaufnahmen               | 97'006.83  |            |            |
| 3134.01 | Sachversicherungen                       | 85'701.20  | 89'580.00  | 9'586.15   |
| 3137.01 | Steuern und Abgaben                      | 5'883.10   | 25'490.00  | 1'972.35   |
| 3143.01 | Unterhalt Pumpwerke                      | 91'020.31  | 257'700.00 | 112'069.77 |
| 3143.02 | Unterhalt Abwasserleitungen              | 209'197.76 | 560'000.00 | 86'906.86  |
| 3143.03 | Erweiterungen Abwasserleitungen          | 28'500.00  | 115'000.00 |            |
| 3143.04 | Unterhalt übrige Tiefbauten              | 12'353.56  |            |            |
| 3144.01 | Unterhalt Hochbauten                     | 601.25     |            |            |
| 3150.01 | Unterhalt Bürogeräte                     |            | 500.00     |            |
| 3151.01 | Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge   | 23'324.91  | 3'000.00   | 3'646.28   |
| 3153.01 | Unterhalt Informatik (Hardware)          |            | 1'000.00   |            |
| 3158.01 | Unterhalt Informatik (Software)          | 10'862.21  | 10'800.00  | 24'185.95  |
| 3169.01 | Mieten, Benützungskosten                 | 3'115.25   |            |            |
| 3170.01 | Reisekosten und Spesen                   | 5'718.55   | 8'000.00   | 491.50     |
| 3180.01 | Wertberichtigungen auf Forderungen       |            | 15'000.00  |            |
| 3190.01 | Schadenersatzleistungen / Selbstbehalte  | 23'216.00  |            | 5'588.25   |
| 3192.01 | Abgeltung von Rechten                    |            | 56'000.00  | 57'051.00  |
| 3199.01 | Übriger Betriebsaufwand                  | 22'824.40  |            | 2'041.50   |

|         |  |              |              |              |              |
|---------|--|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 3300.31 | Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten           | 752'455.25   |              | 958'100.00   | 655'214.00   |
| 3300.61 | Planmässige Abschreibungen Mobilien                    |              |              | 19'000.00    |              |
| 3320.01 | Planmässige Abschreibungen Informatik                  |              |              | 70'000.00    |              |
| 3320.91 | Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen | 167'625.22   |              | 127'900.00   |              |
| 3510.11 | Einlagen in SF Werterhalt Wiederbeschaffungswert       | 1'342'194.45 |              | 1'550'291.64 | 1'550'292.00 |
| 3510.51 | Einlagen in SF Werterhalt Anschlussgebühren            | 208'097.55   |              | 400'000.00   | 27'150.00    |
| 3612.01 | Interne Verrechnung                                    | 1'457'671.12 |              | 1'624'730.74 | 1'294'763.22 |
| 3612.02 | Interne Verrechnung an ARA - Einlage in Werterhalt     | 520'200.80   |              | 469'641.69   | 457'923.50   |
| 3612.03 | Interne Verrechnung an ARA - Dienstleistungen          | 346'777.72   |              | 388'935.00   | 303'602.85   |
| 3612.04 | Interne Verrechnung an Allgem eine Verwaltung          | 479'171.70   |              | 385'056.30   | 248'698.20   |
| 3632.01 | Beiträge ARA Thunersee                                 | 4'397.17     |              |              | 5'440.45     |
| 4120.01 | Durchleitungsrechte                                    |              | 30'329.00    | 38'000.00    | 35'341.00    |
| 4240.04 | Gewässerschutzbewilligungen                            |              | 99'399.98    | 450'000.00   | 96'493.75    |
| 4240.05 | Dienstleistungen Gewässerschutz                        |              | 7'600.32     | 10'000.00    | 97.50        |
| 4240.11 | Grundgebühren  |              | 2'268'868.65 | 2'700'000.00 | 2'827'056.85 |
| 4240.12 | Verbrauchsgebühren                                     |              | 2'778'245.70 | 2'220'000.00 | 2'312'804.43 |
| 4240.13 | Regenabwassergebühren                                  |              | 720'394.23   | 160'000.00   | 357'490.97   |
| 4240.51 | Anschlussgebühren nach Loading Unit                    |              | 208'097.55   | 400'000.00   | 27'150.00    |
| 4260.01 | Rückerstattungen Dritter                               |              | 154'800.00   |              |              |
| 4510.01 | Entnahme aus SF Werterhalt - Abschreibungen            |              | 920'080.47   | 1'175'000.00 | 655'214.00   |
| 4510.02 | Entnahme aus SF Werterhalt - werterhaltender Unterhalt |              | 283'663.64   | 935'700.00   | 202'622.91   |
| 9000.01 | Ertragsüberschuss                                      | 245'197.46   |              |              |              |
| 9001.01 | Aufwandüberschuss                                      |              |              | 956'915.37   | -844'051.69  |

| <b>7206</b> | <b>Abwasser Betrieb</b>                  | <b>3'846'969.89</b> | <b>3'846'969.89</b> | <b>3'983'915.75</b> | <b>3'983'915.75</b> | <b>3'349'323.69</b> | <b>3'349'323.69</b> |
|-------------|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 3000.01     | Löhne Behörden                           | 63.50               |                     |                     |                     |                     |                     |
| 3010.01     | Löhne                                    | 543'871.43          |                     | 642'920.00          |                     | 473'454.90          |                     |
| 3040.01     | Betreuungszulagen                        | 4'320.00            |                     | 6'480.00            |                     | 4'320.00            |                     |
| 3049.01     | Übrige Zulagen                           | 15'360.00           |                     | 14'600.00           |                     | 14'880.00           |                     |
| 3050.01     | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK         | 35'539.75           |                     | 42'570.00           |                     | 31'878.70           |                     |
| 3052.01     | AG-Beiträge Pensionskasse                | 40'703.30           |                     | 52'220.00           |                     | 34'922.55           |                     |
| 3053.01     | AG-Beiträge Unfallversicherung           | 13'629.95           |                     | 16'970.00           |                     | 7'287.30            |                     |
| 3054.01     | AG-Beiträge Familienausgleichskasse      | 8'239.30            |                     | 9'870.00            |                     | 7'200.45            |                     |
| 3055.01     | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung   | 5'712.35            |                     | 6'840.00            |                     | 5'070.30            |                     |
| 3090.01     | Aus- und Weiterbildung                   | 23'701.60           |                     | 24'600.00           |                     | 28'050.85           |                     |
| 3091.01     | Personalwerbung                          |                     |                     | 5'000.00            |                     |                     |                     |
| 3099.01     | Übriger Personalaufwand                  | 2'477.76            |                     | 2'000.00            |                     | 140.60              |                     |
| 3100.01     | Büromaterial                             |                     |                     |                     |                     | 150.70              |                     |
| 3101.01     | Betriebs- und Verbrauchsmaterial         | 53'812.35           |                     | 57'000.00           |                     | 59'657.76           |                     |
| 3101.02     | Treib- und Schmierstoffe                 | 5'696.95            |                     | 29'560.00           |                     | 13'690.32           |                     |
| 3101.03     | Ersatzteile                              | 5'180.29            |                     | 95'000.00           |                     | 65'201.80           |                     |
| 3101.04     | Chemikalien                              | 222'282.45          |                     | 156'350.00          |                     | 232'239.28          |                     |
| 3102.01     | Drucksachen, Publikationen               |                     |                     |                     |                     | 2'925.00            |                     |
| 3103.01     | Fachliteratur, Zeitschriften             | 307.02              |                     |                     |                     |                     |                     |
| 3110.01     | Anschaffung Bürogeräte                   |                     |                     | 2'500.00            |                     | 157.50              |                     |
| 3111.01     | Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge | 472.99              |                     | 60'000.00           |                     | 16'905.61           |                     |
| 3112.01     | Anschaffung Dienstkleider                | 2'350.38            |                     | 5'000.00            |                     | 14'227.52           |                     |
| 3113.01     | Anschaffung Hardware                     | 2'398.01            |                     | 10'000.00           |                     | 4'056.50            |                     |
| 3118.01     | Anschaffung Software                     |                     |                     | 3'000.00            |                     |                     |                     |
| 3120.01     | Wasser                                   | 4'454.46            |                     | 1'612.50            |                     | 2'586.22            |                     |
| 3120.02     | Energie                                  | 311'477.57          |                     | 263'480.00          |                     | 315'731.58          |                     |
| 3120.03     | Abfall                                   | 20'074.14           |                     | 1'000.00            |                     | 39.15               |                     |
| 3120.04     | Heizmaterial                             | 96.02               |                     | 5'000.00            |                     | 501.90              |                     |
| 3130.01     | Dienstleistungen Dritter                 | 2'904.31            |                     |                     |                     |                     |                     |

|         |  |            |            |            |
|---------|--|------------|------------|------------|
| 3130.02 | Transporte Dritter                                     | 805.24     | 45'505.00  | 40'272.05  |
| 3130.03 | Mitglieder- und Verbandsbeiträge                       | 650.01     | 280.00     | 280.00     |
| 3130.05 | Telefon, Internet, Porto                               |            | 10'880.00  | 10'936.11  |
| 3130.07 | Entsorgungskosten Klärschlamm                          | 342'112.67 | 355'125.00 | 296'437.90 |
| 3131.01 | Planungen und Projektierungen Dritter                  |            | 48'500.00  |            |
| 3132.01 | Honorare externe Berater, Fachexperten                 | 11'542.82  | 49'350.00  | 30'618.85  |
| 3134.01 | Sachversicherungen                                     | 37'098.45  | 23'450.00  | 24'886.60  |
| 3137.01 | Steuern und Abgaben                                    | 2'062.00   | 7'335.00   | 5'550.00   |
| 3140.01 | Unterhalt Umgebung                                     | 4'252.49   | 2'000.00   |            |
| 3143.01 | Unterhalt Pumpwerke                                    | 11'234.37  |            |            |
| 3143.02 | Unterhalt Abwasserleitungen                            | 471.23     |            |            |
| 3143.04 | Unterhalt übrige Tiefbauten                            | 11'470.86  | 5'000.00   | 31'704.30  |
| 3144.01 | Unterhalt Hochbauten                                   | 4'850.93   |            |            |
| 3150.01 | Unterhalt Bürogeräte                                   | 251.02     |            |            |
| 3151.01 | Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge                 | 93'210.74  | 62'000.00  | 83'629.09  |
| 3153.01 | Unterhalt Informatik (Hardware)                        | 134.60     | 8'600.00   |            |
| 3158.01 | Unterhalt Informatik (Software)                        | 16'915.22  | 1'800.00   | 11'233.55  |
| 3169.01 | Mieten, Benützungskosten                               | 688.00     | 5'010.00   | 758.00     |
| 3170.01 | Reisekosten und Spesen                                 | 3'269.55   | 8'000.00   | 5'628.20   |
| 3199.01 | Übriger Betriebsaufwand                                | -549.20    |            |            |
| 3300.31 | Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten           | 850.86     | 95'600.00  |            |
| 3300.41 | Planmässige Abschreibungen Hochbauten                  | 213'514.57 | 83'700.00  |            |
| 3300.61 | Planmässige Abschreibungen Mobilien                    | 35'823.74  | 10'500.00  | 19'251.40  |
| 3320.01 | Planmässige Abschreibungen Informatik                  | 3'607.97   |            |            |
| 3320.91 | Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen |            | 30'000.00  |            |
| 3510.11 | Einlagen in SF Werterhalt Wiederbeschaffungswert       | 705'693.00 | 705'692.40 | 705'692.00 |
| 3612.04 | Interne Verrechnung an Allgem eine Verwaltung          | 479'171.70 | 385'056.30 | 248'698.15 |
| 3630.01 | Beiträge Bund  | 256'779.00 | 251'505.00 | 254'511.00 |
| 3631.01 | Beiträge Kanton  | 285'380.00 | 275'454.55 | 243'960.00 |
| 3632.01 | Beiträge ARA Thunersee                                 | 552.17     |            |            |

|         |  |              |              |              |
|---------|--|--------------|--------------|--------------|
| 4240.06 | Abwasserbehandlung                                     | 131'765.62   | 89'000.01    | 82'939.80    |
| 4240.07 | übrige Dienstleistungen/Unterhaltsarbeiten             | 237'996.05   | 20'000.00    | 64'635.40    |
| 4250.01 | Heizkosten   |              | 36'900.00    |              |
| 4250.02 | Elektrische Energie                                    | 224'821.46   | 196'000.00   | 259'116.33   |
| 4260.01 | Rückerstattungen Dritter                               |              | 21'210.00    | 19'814.25    |
| 4260.02 | Rückersattungen Dritter MwSt.-pflichtig                |              |              | 33.00        |
| 4470.01 | Vergütung Benützungskosten                             |              | 5'700.00     | 5'500.00     |
| 4510.01 | Entnahme aus SF Werterhalt - Abschreibungen            | 253'797.14   | 219'800.00   | 19'251.40    |
| 4510.02 | Entnahme aus SF Werterhalt - werterhaltender Unterhalt | 20'774.65    | 67'000.00    | 115'333.39   |
| 4612.01 | interne Verrechnung ARA+                               | 1'457'671.12 | 1'624'730.74 | 1'294'763.22 |
| 4612.02 | interne Verrechnung Anlagen                            | 520'200.80   | 469'641.69   | 457'923.50   |
| 4612.03 | Interne Verrechnung von ARA+ - Dienstleistungen        | 346'777.72   | 388'935.00   | 303'602.85   |
| 4632.01 | Beiträge von Gemeinden Nettoaufwand                    | 467'673.13   | 608'947.60   | 478'642.05   |
| 4632.02 | Beiträge von Gemeinden Einlage SF Werterhalt           | 185'492.20   | 236'050.71   | 247'768.50   |

### 11.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

|             |  | Rechnung 2024        |                      | Budget 2024          |                      | Rechnung 2023       |                     |
|-------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
|             |  | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand             | Ertrag              |
|             | <b>Erfolgsrechnung</b>   | <b>12'277'305.73</b> | <b>12'277'305.73</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>13'799'643.72</b> | <b>9'516'939.76</b> | <b>9'516'939.76</b> |
| <b>3</b>    | <b>Aufwand</b>   | <b>12'032'108.27</b> |                      | <b>13'799'643.72</b> |                      | <b>9'516'939.76</b> |                     |
| <b>30</b>   | <b>Personalaufwand</b>   | <b>1'760'566.58</b>  |                      | <b>1'873'990.00</b>  |                      | <b>1'322'802.90</b> |                     |
| <b>300</b>  | <b>Behörden und Kommissionen</b>                                   | <b>9'869.35</b>      |                      | <b>17'440.00</b>     |                      | <b>16'340.00</b>    |                     |
| <b>3000</b> | <b>Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen</b> | <b>9'869.35</b>      |                      | <b>17'440.00</b>     |                      | <b>16'340.00</b>    |                     |
| 3000.01     | Löhne Behörden   | 9'869.35             |                      | 17'440.00            |                      | 16'340.00           |                     |
| <b>301</b>  | <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>                | <b>1'371'575.35</b>  |                      | <b>1'455'260.00</b>  |                      | <b>1'031'835.00</b> |                     |
| <b>3010</b> | <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>                | <b>1'371'575.35</b>  |                      | <b>1'455'260.00</b>  |                      | <b>1'031'835.00</b> |                     |
| 3010.01     | Löhne  | 1'398'397.95         |                      | 988'260.00           |                      | 824'944.20          |                     |
| 3010.09     | Rückerstattung Taggelder KK, UVG, EO                               | -26'822.60           |                      |                      |                      | -4'172.20           |                     |
| 3010.10     | Löhne SEW  |                      |                      | 467'000.00           |                      | 211'063.00          |                     |
| <b>304</b>  | <b>Zulagen</b>   | <b>23'688.00</b>     |                      | <b>32'680.00</b>     |                      | <b>22'200.00</b>    |                     |
| <b>3040</b> | <b>Kinder- und Ausbildungszulagen</b>                              | <b>8'328.00</b>      |                      | <b>15'480.00</b>     |                      | <b>7'320.00</b>     |                     |
| 3040.01     | Betreuungszulagen  | 8'328.00             |                      | 6'480.00             |                      | 4'320.00            |                     |
| 3040.10     | Betreuungszulagen SEW  |                      |                      | 9'000.00             |                      | 3'000.00            |                     |

|             |   |                   |                   |                   |
|-------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>3042</b> | <b>Verpflegungszulagen</b>                      |                   | <b>2'600.00</b>   |                   |
| 3042.01     | Verpflegungszulagen                             |                   | 2'600.00          |                   |
| <b>3049</b> | <b>Übrige Zulagen</b>                           | <b>15'360.00</b>  | <b>14'600.00</b>  | <b>14'880.00</b>  |
| 3049.01     | Übrige Zulagen                                  | 15'360.00         | 14'600.00         | 14'880.00         |
| <b>305</b>  | <b>Arbeitgeberbeiträge</b>                      | <b>273'851.40</b> | <b>313'560.00</b> | <b>197'016.20</b> |
| <b>3050</b> | <b>AG-Beitr.AHV,IV,EO,ALV,Verwaltungskosten</b> | <b>89'381.35</b>  | <b>101'020.00</b> | <b>68'016.20</b>  |
| 3050.01     | AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK                | 89'381.35         | 70'780.00         | 53'963.75         |
| 3050.10     | AG-Beiträge SEW AHV, IV, EO, ALV, VK            |                   | 30'240.00         | 14'052.45         |
| <b>3052</b> | <b>AG-Beiträge an Pensionskassen</b>            | <b>116'644.05</b> | <b>132'680.00</b> | <b>84'637.75</b>  |
| 3052.01     | AG-Beiträge Pensionskasse                       | 116'644.05        | 90'520.00         | 64'987.15         |
| 3052.10     | AG-Beiträge SEW Pensionskasse                   |                   | 42'160.00         | 19'650.60         |
| <b>3053</b> | <b>AG-Beiträge an Unfallversicherungen</b>      | <b>33'898.10</b>  | <b>40'260.00</b>  | <b>17'704.00</b>  |
| 3053.01     | AG-Beiträge Unfallversicherung                  | 33'898.10         | 28'200.00         | 14'537.70         |
| 3053.10     | AG-Beiträge SEW Unfallversicherung              |                   | 12'060.00         | 3'166.30          |
| <b>3054</b> | <b>AG-Beiträge an Familienausgleichskasse</b>   | <b>20'713.40</b>  | <b>23'420.00</b>  | <b>15'734.75</b>  |
| 3054.01     | AG-Beiträge Familienausgleichskasse             | 20'713.40         | 16'410.00         | 12'627.30         |
| 3054.10     | AG-Beiträge SEW Familienausgleichskasse         |                   | 7'010.00          | 3'107.45          |
| <b>3055</b> | <b>AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.</b>       | <b>13'214.50</b>  | <b>16'180.00</b>  | <b>10'923.50</b>  |
| 3055.01     | AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung          | 13'214.50         | 11'320.00         | 8'637.45          |
| 3055.10     | AG-Beiträge SEW Krankentaggeldversicherung      |                   | 4'860.00          | 2'286.05          |

|             |   |                     |                     |                     |
|-------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>309</b>  | <b>Übriger Personalaufwand</b>              | <b>81'582.48</b>    | <b>55'050.00</b>    | <b>55'411.70</b>    |
| <b>3090</b> | <b>Aus- und Weiterbildung des Personals</b> | <b>41'116.58</b>    | <b>32'100.00</b>    | <b>30'600.85</b>    |
| 3090.01     | Aus- und Weiterbildung                      | 41'116.58           | 32'100.00           | 30'600.85           |
| <b>3091</b> | <b>Personalwerbung</b>                      | <b>15'971.32</b>    | <b>9'000.00</b>     | <b>15'649.20</b>    |
| 3091.01     | Personalwerbung                             | 15'971.32           | 9'000.00            | 15'649.20           |
| <b>3099</b> | <b>Übriger Personalaufwand</b>              | <b>24'494.58</b>    | <b>13'950.00</b>    | <b>9'161.65</b>     |
| 3099.01     | Übriger Personalaufwand                     | 24'494.58           | 13'950.00           | 9'161.65            |
| <b>31</b>   | <b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>    | <b>2'835'392.22</b> | <b>3'801'390.10</b> | <b>2'077'297.59</b> |
| <b>310</b>  | <b>Material- und Warenaufwand</b>           | <b>324'912.34</b>   | <b>392'522.00</b>   | <b>390'765.12</b>   |
| <b>3100</b> | <b>Büromaterial</b>                         | <b>4'490.84</b>     | <b>9'900.00</b>     | <b>5'686.40</b>     |
| 3100.01     | Büromaterial                                | 4'490.84            | 9'900.00            | 5'686.40            |
| <b>3101</b> | <b>Betriebs-, Verbrauchsmaterial</b>        | <b>316'583.53</b>   | <b>356'310.00</b>   | <b>375'297.72</b>   |
| 3101.01     | Betriebs- und Verbrauchsmaterial            | 73'772.44           | 67'400.00           | 64'058.12           |
| 3101.02     | Treib- und Schmierstoffe                    | 13'128.37           | 37'560.00           | 13'798.52           |
| 3101.03     | Ersatzteile                                 | 7'400.27            | 95'000.00           | 65'201.80           |
| 3101.04     | Chemikalien                                 | 222'282.45          | 156'350.00          | 232'239.28          |
| <b>3102</b> | <b>Drucksachen, Publikationen</b>           | <b>3'530.95</b>     | <b>25'000.00</b>    | <b>9'481.10</b>     |
| 3102.01     | Drucksachen, Publikationen                  | 3'530.95            | 25'000.00           | 9'481.10            |
| <b>3103</b> | <b>Fachliteratur, Zeitschriften</b>         | <b>307.02</b>       | <b>1'312.00</b>     | <b>299.90</b>       |
| 3103.01     | Fachliteratur, Zeitschriften                | 307.02              | 1'312.00            | 299.90              |

|             |   |                   |                   |                   |
|-------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>311</b>  | <b>Nicht aktivierbare Anlagen</b>                                 | <b>67'386.68</b>  | <b>221'750.00</b> | <b>94'630.15</b>  |
| <b>3110</b> | <b>Büromöbel und Geräte</b>                                       | <b>1'249.35</b>   | <b>11'500.00</b>  | <b>2'283.00</b>   |
| 3110.01     | Anschaffung Bürogeräte  | 1'249.35          | 11'500.00         | 2'283.00          |
| <b>3111</b> | <b>Maschinen, Geräte und Fahrzeuge</b>                            | <b>35'350.60</b>  | <b>82'500.00</b>  | <b>42'473.60</b>  |
| 3111.01     | Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge                          | 35'350.60         | 82'500.00         | 42'473.60         |
| <b>3112</b> | <b>Kleider, Wäsche, Vorhänge</b>                                  | <b>2'733.31</b>   | <b>11'200.00</b>  | <b>28'420.25</b>  |
| 3112.01     | Anschaffung Dienstkleider   | 2'733.31          | 11'200.00         | 28'420.25         |
| <b>3113</b> | <b>Hardware</b>   | <b>28'053.42</b>  | <b>45'500.00</b>  | <b>20'411.49</b>  |
| 3113.01     | Anschaffung Hardware  | 28'053.42         | 45'500.00         | 20'411.49         |
| <b>3118</b> | <b>Immateriellen Anlagen</b>                                      |                   | <b>71'050.00</b>  | <b>1'041.81</b>   |
| 3118.01     | Anschaffung Software  |                   | 71'050.00         | 1'041.81          |
| <b>312</b>  | <b>Ver- und Entsorgung Liegenschaften<br/>Verwaltungsvermögen</b> | <b>469'584.42</b> | <b>441'162.50</b> | <b>423'112.35</b> |
| <b>3120</b> | <b>Ver- und Entsorgung Liegenschaften<br/>Verwaltungsvermögen</b> | <b>469'584.42</b> | <b>441'162.50</b> | <b>423'112.35</b> |
| 3120.01     | Wasser  | 21'930.71         | 11'182.50         | 17'100.07         |
| 3120.02     | Energie   | 427'237.53        | 423'480.00        | 405'471.23        |
| 3120.03     | Abfall  | 20'320.16         | 1'500.00          | 39.15             |
| 3120.04     | Heizmaterial  | 96.02             | 5'000.00          | 501.90            |

|             |  |                     |                     |                   |
|-------------|--|---------------------|---------------------|-------------------|
| <b>313</b>  | <b>Dienstleistungen und Honorare</b>                   | <b>1'333'172.62</b> | <b>1'609'655.60</b> | <b>728'189.37</b> |
| <b>3130</b> | <b>Dienstleistungen Dritter</b>                        | <b>789'226.31</b>   | <b>546'005.60</b>   | <b>388'481.16</b> |
| 3130.01     | Dienstleistungen Dritter                               | 420'976.22          | 106'100.00          | 31'638.75         |
| 3130.02     | Transporte Dritter                                     | 974.02              | 45'505.00           | 40'272.05         |
| 3130.03     | Mitglieder- und Verbandsbeiträge                       | 2'150.01            | 2'320.00            | 2'230.00          |
| 3130.04     | Bankspesen   | 292.96              | 290.00              | 199.15            |
| 3130.05     | Telefon, Internet, Porto                               | 22'720.43           | 20'025.60           | 17'703.31         |
| 3130.06     | Reinigung Verwaltungsgebäude                           |                     | 16'640.00           |                   |
| 3130.07     | Entsorgungskosten Klärschlamm                          | 342'112.67          | 355'125.00          | 296'437.90        |
| <b>3131</b> | <b>Planungen und Projektierungen Dritter</b>           | <b>36'219.08</b>    | <b>443'500.00</b>   | <b>26'302.30</b>  |
| 3131.01     | Planungen und Projektierungen Dritter                  | 36'219.08           | 443'500.00          | 26'302.30         |
| <b>3132</b> | <b>Honor.ext.Berater,Gutachter,Fachexp.etc.</b>        | <b>347'295.28</b>   | <b>463'850.00</b>   | <b>233'736.61</b> |
| 3132.01     | Honorare externe Berater, Fachexperten                 | 250'288.45          | 463'850.00          | 233'736.61        |
| 3132.01     | Honorare Leitungsaufnahmen                             | 97'006.83           |                     |                   |
| <b>3134</b> | <b>Sachversicherungsprämien</b>                        | <b>151'323.65</b>   | <b>121'330.00</b>   | <b>71'551.05</b>  |
| 3134.01     | Sachversicherungen                                     | 151'323.65          | 121'330.00          | 71'551.05         |
| <b>3137</b> | <b>Steuern und Abgaben</b>                             | <b>9'108.30</b>     | <b>34'970.00</b>    | <b>8'118.25</b>   |
| 3137.01     | Steuern und Abgaben                                    | 9'108.30            | 34'970.00           | 8'118.25          |
| <b>314</b>  | <b>Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt</b> | <b>373'952.76</b>   | <b>940'700.00</b>   | <b>230'680.93</b> |
| <b>3140</b> | <b>Unterhalt an Grundstücken</b>                       | <b>4'252.49</b>     | <b>2'000.00</b>     |                   |
| 3140.01     | Unterhalt Umgebung                                     | 4'252.49            | 2'000.00            |                   |

|             |  |                   |                   |                   |
|-------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>3143</b> | <b>Unterhalt übrige Tiefbauten</b>               | <b>364'248.09</b> | <b>937'700.00</b> | <b>230'680.93</b> |
| 3143.01     | Unterhalt Pumpwerke                              | 102'254.68        | 257'700.00        | 112'069.77        |
| 3143.02     | Unterhalt Abwasserleitungen                      | 209'668.99        | 560'000.00        | 86'906.86         |
| 3143.03     | Erweiterungen Abwasserleitung en                 | 28'500.00         | 115'000.00        |                   |
| 3143.04     | Unterhalt übrige Tiefbauten                      | 23'824.42         | 5'000.00          | 31'704.30         |
| <b>3144</b> | <b>Unterhalt Hochbauten, Gebäude</b>             | <b>5'452.18</b>   | <b>1'000.00</b>   |                   |
| 3144.01     | Unterhalt Hochbauten                             | 5'452.18          | 1'000.00          |                   |
| <b>315</b>  | <b>Unterhalt Mobilien u.immater.Anlagen</b>      | <b>201'288.98</b> | <b>93'090.00</b>  | <b>134'163.82</b> |
| <b>3150</b> | <b>Unterhalt Büromöbel und Geräte</b>            | <b>251.02</b>     | <b>1'000.00</b>   |                   |
| 3150.01     | Unterhalt Bürogeräte                             | 251.02            | 1'000.00          |                   |
| <b>3151</b> | <b>Unterh.App.,Masch.,Geräte,Fahrz.,Werkz.</b>   | <b>136'344.45</b> | <b>65'000.00</b>  | <b>87'275.37</b>  |
| 3151.01     | Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge           | 136'344.45        | 65'000.00         | 87'275.37         |
| <b>3153</b> | <b>Informatik-Unterhalt (Hardware)</b>           | <b>553.66</b>     | <b>10'100.00</b>  |                   |
| 3153.01     | Unterhalt Informatik (Hardware)                  | 553.66            | 10'100.00         |                   |
| <b>3158</b> | <b>Unterhalt immaterielle Anlagen</b>            | <b>64'139.85</b>  | <b>16'990.00</b>  | <b>46'888.45</b>  |
| 3158.01     | Unterhalt Informatik (Software)                  | 64'139.85         | 16'990.00         | 46'888.45         |
| <b>316</b>  | <b>Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsggeb.</b> | <b>3'803.25</b>   | <b>5'010.00</b>   | <b>758.00</b>     |
| <b>3169</b> | <b>Übrige Mieten und Benützungskosten</b>        | <b>3'803.25</b>   | <b>5'010.00</b>   | <b>758.00</b>     |
| 3169.01     | Mieten, Benützungskosten                         | 3'803.25          | 5'010.00          | 758.00            |

|             |  |                     |                     |                   |
|-------------|--|---------------------|---------------------|-------------------|
| <b>317</b>  | <b>Spesenentschädigungen</b>                 | <b>20'238.10</b>    | <b>21'500.00</b>    | <b>9'340.20</b>   |
| <b>3170</b> | <b>Reisekosten und Spesen</b>                | <b>20'238.10</b>    | <b>21'500.00</b>    | <b>9'340.20</b>   |
| 3170.01     | Reisekosten und Spesen                       | 20'238.10           | 21'500.00           | 9'340.20          |
| <b>318</b>  | <b>Wertberichtigungen auf Forderungen</b>    |                     | <b>15'000.00</b>    |                   |
| <b>3180</b> | <b>Wertberichtigungen auf Forderungen</b>    |                     | <b>15'000.00</b>    |                   |
| 3180.01     | Wertberichtigungen auf Forderungen           |                     | 15'000.00           |                   |
| <b>319</b>  | <b>Verschiedener Betriebsaufwand</b>         | <b>41'053.07</b>    | <b>61'000.00</b>    | <b>65'657.65</b>  |
| <b>3190</b> | <b>Schadenersatzleistungen</b>               | <b>18'363.35</b>    |                     | <b>5'588.25</b>   |
| 3190.01     | Schadenersatzleistungen / Selbstbehalte      | 18'363.35           |                     | 5'588.25          |
| <b>3192</b> | <b>Abgeltung von Rechten</b>                 |                     | <b>56'000.00</b>    | <b>57'051.00</b>  |
| 3192.01     | Abgeltung von Rechten                        |                     | 56'000.00           | 57'051.00         |
| <b>3199</b> | <b>Übriger Betriebsaufwand</b>               | <b>22'689.72</b>    | <b>5'000.00</b>     | <b>3'018.40</b>   |
| 3199.01     | Übriger Betriebsaufwand                      | 22'689.72           | 5'000.00            | 3'018.40          |
| <b>33</b>   | <b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>    | <b>1'173'877.61</b> | <b>1'394'800.00</b> | <b>674'465.40</b> |
| <b>330</b>  | <b>Sachanlagen VV</b>                        | <b>1'002'644.42</b> | <b>1'166'900.00</b> | <b>674'465.40</b> |
| <b>3300</b> | <b>Planm.Abschreibungen Sachanlagen</b>      | <b>1'002'644.42</b> | <b>1'166'900.00</b> | <b>674'465.40</b> |
| 3300.31     | Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten | 753'306.11          | 1'053'700.00        | 655'214.00        |
| 3300.41     | Planmässige Abschreibungen Hochbauten        | 213'514.57          | 83'700.00           |                   |
| 3300.61     | Planmässige Abschreibungen Mobilien          | 35'823.74           | 29'500.00           | 19'251.40         |

|             |  |                     |                     |                     |
|-------------|--|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>332</b>  | <b>Abschreibungen immaterielle Anlagen</b>             | <b>171'233.19</b>   | <b>227'900.00</b>   |                     |
| <b>3320</b> | <b>Planm.Abschreibungen immat.Anlagen</b>              | <b>171'233.19</b>   | <b>227'900.00</b>   |                     |
| 3320.01     | Planmässige Abschreibungen Informatik                  | 3'607.97            | 70'000.00           |                     |
| 3320.91     | Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen | 167'625.22          | 157'900.00          |                     |
| <b>34</b>   | <b>Finanzaufwand</b>                                   | <b>176'185.48</b>   | <b>293'100.00</b>   | <b>101'642.50</b>   |
| <b>340</b>  | <b>Zinsaufwand</b>                                     | <b>173'361.69</b>   | <b>293'100.00</b>   | <b>101'642.50</b>   |
| <b>3401</b> | <b>Verzins.kurzfr.Finanzverbindlichkeiten</b>          | <b>3'804.19</b>     |                     |                     |
| 3401.01     | Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten        | 3'804.19            |                     |                     |
| <b>3406</b> | <b>Verzins.langfr.Finanzverbindlichkeiten</b>          | <b>169'557.50</b>   | <b>293'100.00</b>   | <b>101'642.50</b>   |
| 3406.01     | Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten        | 169'557.50          | 293'100.00          | 101'642.50          |
| <b>349</b>  | <b>Verschiedener Finanzaufwand</b>                     | <b>2'823.79</b>     |                     |                     |
| <b>3499</b> | <b>Übriger Finanzaufwand</b>                           | <b>2'823.79</b>     |                     |                     |
| 3499.01     | Übriger Finanzaufwand                                  | 2'823.79            |                     |                     |
| <b>35</b>   | <b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>     | <b>2'255'985.00</b> | <b>2'655'984.04</b> | <b>2'283'134.00</b> |
| <b>351</b>  | <b>Einlagen in Fonds u.Spez.fin.im EK</b>              | <b>2'255'985.00</b> | <b>2'655'984.04</b> | <b>2'283'134.00</b> |
| <b>3510</b> | <b>Einlagen in Spezialfinanzierungen EK</b>            | <b>2'255'985.00</b> | <b>2'655'984.04</b> | <b>2'283'134.00</b> |
| 3510.11     | Einlagen in SF Werterhalt Wiederbeschaffungswert       | 2'047'887.45        | 2'255'984.04        | 2'255'984.00        |
| 3510.51     | Einlagen in SF Werterhalt Anschlussgebühren            | 208'097.55          | 400'000.00          | 27'150.00           |

|             |  |                     |                     |                     |
|-------------|--|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>36</b>   | <b>Transferaufwand</b>                             | <b>3'830'101.38</b> | <b>3'780'379.58</b> | <b>3'057'597.37</b> |
| <b>361</b>  | <b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>              | <b>3'282'993.04</b> | <b>3'253'420.03</b> | <b>2'553'685.92</b> |
| <b>3612</b> | <b>Entsch.an Gde. und Gde.verbände</b>             | <b>3'282'993.04</b> | <b>3'253'420.03</b> | <b>2'553'685.92</b> |
| 3612.01     | Interne Verrechnung                                | 1'457'671.12        | 1'624'730.74        | 1'294'763.22        |
| 3612.02     | Interne Verrechnung an ARA - Einlage in Werterhalt | 520'200.80          | 469'641.69          | 457'923.50          |
| 3612.03     | Interne Verrechnung an ARA - Dienstleistungen      | 346'777.72          | 388'935.00          | 303'602.85          |
| 3612.04     | Interne Verrechnung an Allgem eine Verwaltung      | 958'343.40          | 770'112.60          | 497'396.35          |
| <b>363</b>  | <b>Beiträge an Gemeinwesen und Dritte</b>          | <b>547'108.34</b>   | <b>526'959.55</b>   | <b>503'911.45</b>   |
| <b>3630</b> | <b>Beiträge an den Bund</b>                        | <b>256'779.00</b>   | <b>251'505.00</b>   | <b>254'511.00</b>   |
| 3630.01     | Beiträge Bund                                      | 256'779.00          | 251'505.00          | 254'511.00          |
| <b>3631</b> | <b>Beiträge an Kantone und Konkordate</b>          | <b>285'380.00</b>   | <b>275'454.55</b>   | <b>243'960.00</b>   |
| 3631.01     | Beiträge Kanton                                    | 285'380.00          | 275'454.55          | 243'960.00          |
| <b>3632</b> | <b>Beiträge an Gemeinden und Gde.verbände</b>      | <b>4'949.34</b>     |                     | <b>5'440.45</b>     |
| 3632.01     | Beiträge ARA Thunersee                             | 4'949.34            |                     | 5'440.45            |

|             |  |                      |                      |                      |
|-------------|--|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>4</b>    | <b>Ertrag</b>                                  | <b>12'277'305.73</b> | <b>12'842'728.35</b> | <b>10'360'991.45</b> |
| <b>41</b>   | <b>Regalien und Konzessionen</b>               | <b>30'329.00</b>     | <b>38'000.00</b>     | <b>35'341.00</b>     |
| <b>412</b>  | <b>Konzessionen</b>                            | <b>30'329.00</b>     | <b>38'000.00</b>     | <b>35'341.00</b>     |
| <b>4120</b> | <b>Konzessionen</b>                            | <b>30'329.00</b>     | <b>38'000.00</b>     | <b>35'341.00</b>     |
| 4120.01     | Durchleitungsrechte                            | 30'329.00            | 38'000.00            | 35'341.00            |
| <b>42</b>   | <b>Entgelte</b>                                | <b>6'832'502.46</b>  | <b>6'303'110.01</b>  | <b>6'047'632.28</b>  |
| <b>424</b>  | <b>Benützungsgebühren u.Dienstleistungen</b>   | <b>6'452'368.10</b>  | <b>6'049'000.01</b>  | <b>5'768'668.70</b>  |
| <b>4240</b> | <b>Benützungsgebühren und Dienstleistungen</b> | <b>6'452'368.10</b>  | <b>6'049'000.01</b>  | <b>5'768'668.70</b>  |
| 4240.04     | Gewässerschutzbewilligungen                    | 99'399.98            | 450'000.00           | 96'493.75            |
| 4240.05     | Dienstleistungen Gewässerschutz                | 7'600.32             | 10'000.00            | 97.50                |
| 4240.06     | Abwasserbehandlung                             | 131'765.62           | 89'000.01            | 82'939.80            |
| 4240.07     | übrige Dienstleistungen/Unterhaltsarbeiten     | 237'996.05           | 20'000.00            | 64'635.40            |
| 4240.11     | Grundgebühren                                  | 2'268'868.65         | 2'700'000.00         | 2'827'056.85         |
| 4240.12     | Verbrauchsgebühren                             | 2'778'245.70         | 2'220'000.00         | 2'312'804.43         |
| 4240.13     | Regenabwassergebühren                          | 720'394.23           | 160'000.00           | 357'490.97           |
| 4240.51     | Anschlussgebühren nach Loading Unit            | 208'097.55           | 400'000.00           | 27'150.00            |
| <b>425</b>  | <b>Erlös aus Verkäufen</b>                     | <b>224'821.46</b>    | <b>232'900.00</b>    | <b>259'116.33</b>    |
| <b>4250</b> | <b>Verkäufe</b>                                | <b>224'821.46</b>    | <b>232'900.00</b>    | <b>259'116.33</b>    |
| 4250.01     | Heizkosten                                     |                      | 36'900.00            |                      |
| 4250.02     | Elektrische Energie                            | 224'821.46           | 196'000.00           | 259'116.33           |

|             |   |                     |                     |                   |
|-------------|---|---------------------|---------------------|-------------------|
| <b>426</b>  | <b>Rückererstattungen</b>                                   | <b>154'800.00</b>   | <b>21'210.00</b>    | <b>19'847.25</b>  |
| <b>4260</b> | <b>Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen<br/>Dritter</b> | <b>154'800.00</b>   | <b>21'210.00</b>    | <b>19'847.25</b>  |
| 4260.01     | Rückerstattungen Dritter                                    | 154'800.00          | 21'210.00           | 19'814.25         |
| 4260.02     | Rückerstattungen Dritter MwSt.-pflichtig                    |                     |                     | 33.00             |
| <b>429</b>  | <b>Übrige Entgelte</b>                                      | <b>512.90</b>       |                     |                   |
| <b>4290</b> | <b>Übrige Entgelte</b>                                      | <b>512.90</b>       |                     |                   |
| 4290.01     | übrige Rückerstattungen                                     | 512.90              |                     |                   |
| <b>44</b>   | <b>Finanzertrag</b>   |                     | <b>5'700.00</b>     | <b>5'500.00</b>   |
| <b>447</b>  | <b>Liegenschaftenertrag VV</b>                              |                     | <b>5'700.00</b>     | <b>5'500.00</b>   |
| <b>4470</b> | <b>Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV</b>               |                     | <b>5'700.00</b>     | <b>5'500.00</b>   |
| 4470.01     | Vergütung Benützungskosten                                  |                     | 5'700.00            | 5'500.00          |
| <b>45</b>   | <b>Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen</b>              | <b>1'478'315.90</b> | <b>2'397'500.00</b> | <b>992'421.70</b> |
| <b>451</b>  | <b>Entnahmen aus Fonds u.Spez.fin.EK</b>                    | <b>1'478'315.90</b> | <b>2'397'500.00</b> | <b>992'421.70</b> |
| <b>4510</b> | <b>Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK</b>               | <b>1'478'315.90</b> | <b>2'397'500.00</b> | <b>992'421.70</b> |
| 4510.01     | Entnahme aus SF Werterhalt - Abschreibungen                 | 1'173'877.61        | 1'394'800.00        | 674'465.40        |
| 4510.02     | Entnahme aus SF Werterhalt - werterhaltender Unterhalt      | 304'438.29          | 1'002'700.00        | 317'956.30        |

|             |   |                     |                     |                     |
|-------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>46</b>   | <b>Transferertrag</b>                           | <b>3'936'158.37</b> | <b>4'098'418.34</b> | <b>3'280'096.47</b> |
| <b>461</b>  | <b>Entschädigungen von Gemeinwesen</b>          | <b>3'282'993.04</b> | <b>3'253'420.03</b> | <b>2'553'685.92</b> |
| <b>4612</b> | <b>Entsch.v.Gemeinden u.Gde.verbänden</b>       | <b>3'282'993.04</b> | <b>3'253'420.03</b> | <b>2'553'685.92</b> |
| 4612.01     | interne Verrechnung ARA+                        | 1'936'842.82        | 2'009'787.04        | 1'543'461.37        |
| 4612.02     | interne Verrechnung Anlagen                     | 999'372.50          | 854'697.99          | 706'621.70          |
| 4612.03     | Interne Verrechnung von ARA+ - Dienstleistungen | 346'777.72          | 388'935.00          | 303'602.85          |
| <b>463</b>  | <b>Beiträge von Gemeinwesen und Dritten</b>     | <b>653'165.33</b>   | <b>844'998.31</b>   | <b>726'410.55</b>   |
| <b>4632</b> | <b>Beiträge von Gemeinden u.Gde.verbänden</b>   | <b>653'165.33</b>   | <b>844'998.31</b>   | <b>726'410.55</b>   |
| 4632.01     | Beiträge von Gemeinden Nettoaufwand             | 467'673.13          | 608'947.60          | 478'642.05          |
| 4632.02     | Beiträge von Gemeinden Einlage SF Werterhalt    | 185'492.20          | 236'050.71          | 247'768.50          |
| <b>9</b>    | <b>Abschlusskonten</b>                          | <b>245'197.46</b>   | <b>956'915.37</b>   | <b>-844'051.69</b>  |
| <b>90</b>   | <b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>                | <b>245'197.46</b>   | <b>956'915.37</b>   | <b>-844'051.69</b>  |
| <b>900</b>  | <b>Abschluss Allgemeiner Haushalt</b>           | <b>245'197.46</b>   | <b>956'915.37</b>   | <b>-844'051.69</b>  |
| <b>9000</b> | <b>Ertragsüberschuss</b>                        | <b>245'197.46</b>   |                     |                     |
| 9000.01     | Ertragsüberschuss                               | 245'197.46          |                     |                     |
| <b>9001</b> | <b>Aufwandüberschuss</b>                        |                     | <b>956'915.37</b>   | <b>-844'051.69</b>  |
| 9001.01     | Aufwandüberschuss                               |                     | 956'915.37          | -844'051.69         |

**11.4 Investitionsrechnung nach Funktionen**

|                             |   | Rechnung 2024        |                      | Budget 2024 |           | Rechnung 2023        |                      |
|-----------------------------|---|----------------------|----------------------|-------------|-----------|----------------------|----------------------|
|                             |   | Ausgaben             | Einnahmen            | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben             | Einnahmen            |
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b> |   | <b>10'134'769.50</b> | <b>10'134'769.50</b> |             |           | <b>55'052'675.39</b> | <b>55'052'675.39</b> |
| <b>7</b>                    | <b>Umweltschutz und Raumordnung</b>                 | <b>10'112'731.53</b> |                      |             |           | <b>55'052'675.39</b> |                      |
|                             | <b>Nettoausgaben</b>                                |                      | <b>10'112'731.53</b> |             |           |                      | <b>55'052'675.39</b> |
| <b>72</b>                   | <b>Abwasserentsorgung</b>                           | <b>10'112'731.53</b> |                      |             |           | <b>55'052'675.39</b> |                      |
|                             | <b>Nettoausgaben</b>                                |                      | <b>10'112'731.53</b> |             |           |                      | <b>55'052'675.39</b> |
| <b>720</b>                  | <b>Abwasserentsorgung</b>                           | <b>10'112'731.53</b> |                      |             |           |                      |                      |
|                             | <b>Nettoausgaben</b>                                |                      | <b>10'112'731.53</b> |             |           |                      |                      |
| <b>7200</b>                 | <b>Abwasserentsorgung allgemein</b>                 | <b>7'455'572.20</b>  |                      |             |           | <b>52'541'621.04</b> |                      |
| 5032.001                    | Übernommene Gemeindeanlagen                         |                      |                      |             |           | 49'737'030.00        |                      |
| 5032.002                    | Korrektur Darlehen Interlaken vom Jahr 2023         | 5'000'000.00         |                      |             |           |                      |                      |
| 5032.002                    | Sanierung Leitung Geissgasse, Interlaken            | 25'932.14            |                      |             |           | 2'095.10             |                      |
| 5032.010                    | Sanierung Leitung Höheweg Ost Los 2, Interlaken     | 401'313.37           |                      |             |           | 717'720.75           |                      |
| 5032.011                    | Sanierung Leitungen Rosenstrasse (ZpA) Interlaken   | 468'754.80           |                      |             |           | 973'179.30           |                      |
| 5032.013                    | ZpA Alpenstrasse                                    | 353'747.59           |                      |             |           |                      |                      |
| 5032.014                    | Erneuerung Rugenparkstrasse                         | 30'547.68            |                      |             |           |                      |                      |
| 5032.015                    | Moosgräben Interlaken                               | 30'993.94            |                      |             |           |                      |                      |
| 5032.016                    | Lindenallee Interlaken                              | 4'293.80             |                      |             |           |                      |                      |
| 5032.102                    | Neubau Bypassleitung Wengelacher, Matten            | 356'090.56           |                      |             |           | 13'961.25            |                      |
| 5032.103                    | San. Regenwasserentlastungsbecken Lütscheren Matten | 38'557.40            |                      |             |           | 474'096.19           |                      |
| 5032.104                    | ZpA Rugenstrasse Matten                             | 18'949.40            |                      |             |           |                      |                      |
| 5032.150                    | Sanierung Leitungen Aareweg Bönigen                 | 10'006.20            |                      |             |           | 95'092.40            |                      |

|             |  |                     |                     |
|-------------|--|---------------------|---------------------|
| 5032.151    | Sanierung Leitungen in den Gärten Bönigen            | 86'550.75           | 2'799.00            |
| 5032.152    | ZPA Erlenweg, Bönigen                                | 93'843.75           |                     |
| 5032.320    | Sanierung Regenabwasserleitungen Dorfstrasse Saxeten | 82'004.15           | 141'503.05          |
| 5032.440    | Erschliessung Gebiet Tracht Därligen                 | 228'867.19          | 130'495.70          |
| 5062.003    | Möblierung Büroerweiterung                           | 64'146.31           | 8'238.30            |
| 5292.001    | Organisation Gemeindeverband ARA+                    | 51'986.31           | 90'608.85           |
| 5292.002    | Programmierung Webapplikation Selbstdeklaration LU   | 108'986.86          | 104'921.45          |
| 5062.001    | Fahrzeug Isuzu                                       |                     | 49'879.70           |
| <b>7206</b> | <b>Regionale Abwasseranlagen</b>                     | <b>2'657'159.33</b> | <b>2'511'054.35</b> |
| 5032.006    | Organisation Abwassernetz M.58                       | 32'538.35           |                     |
| 5032.008    | Erneuerung Office-Netzwerk AIS                       | 18'039.97           |                     |
| 5032.028    | Ersatz BHKW  | 981'042.08          | 754'324.66          |
| 5032.034    | Entleerung Faulräume/Reduktion Methangas-emission    | 96'879.83           | 29'064.75           |
| 5032.037    | Betoninstandsetzung                                  | 61'914.66           | 6'178.20            |
| 5032.038    | Ersatz PLS/SPS                                       | 69'661.94           | 203'106.90          |
| 5042.001    | Erweiterung Betriebsgebäude                          | 1'397'082.50        | 1'351'204.89        |
| 5032.032    | Ersatz FM Station SEA                                |                     | 10'644.75           |
| 5032.033    | Sicherheitsmassnahmen Bodenöffnung                   |                     | 13'895.50           |
| 5062.001    | Ersatz Fahrzeug Caddy                                |                     | 51'434.70           |
| 5062.002    | Anschaffung Hebebühne                                |                     | 91'200.00           |

|            |                                 |                      |                      |                      |                        |
|------------|---------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| <b>9</b>   | <b>Finanzen und Steuern</b>     | <b>22'037.97</b>     | <b>10'134'769.50</b> |                      | <b>55'052'675.39</b>   |
|            | <b>Nettoeinnahmen</b>           | <b>10'112'731.53</b> |                      | <b>55'052'675.39</b> |                        |
| <b>99</b>  | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b> | <b>22'037.97</b>     | <b>10'134'769.50</b> |                      | <b>- 55'052'675.39</b> |
|            | <b>Nettoeinnahmen</b>           | <b>10'112'731.53</b> |                      | <b>55'052'675.39</b> |                        |
| <b>999</b> | <b>Abschluss</b>                | <b>22'037.97</b>     | <b>10'134'769.50</b> |                      | <b>- 55'052'675.39</b> |
|            | <b>Nettoeinnahmen</b>           | <b>10'112'731.53</b> |                      | <b>55'052'675.39</b> |                        |
| 9990       | Abschluss                       | 22'037.97            | 10'134'769.50        |                      | - 55'052'675.39        |
| 5900.001   | Passivierte Einnahmen           | 22'037.97            |                      |                      | -                      |
| 6900.001   | Aktivierte Ausgaben             |                      | 10'134'769.50        |                      | 55'052'675.39          |

## 11.5 Investitionsrechnung nach Sachgruppen

|             |  | Rechnung 2024        |                      | Budget 2024 |           | Rechnung 2023        |                      |
|-------------|--|----------------------|----------------------|-------------|-----------|----------------------|----------------------|
|             |  | Ausgaben             | Einnahmen            | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben             | Einnahmen            |
|             | <b>Investitionsrechnung</b>                    | <b>10'134'769.50</b> | <b>10'134'769.50</b> |             |           | <b>55'052'675.39</b> | <b>55'052'675.39</b> |
|             | <b>Investitionsausgaben</b>                    | <b>10'134'769.50</b> |                      |             |           |                      |                      |
| <b>50</b>   | <b>Sachanlagen</b>                             | <b>9'933'718.39</b>  |                      |             |           |                      |                      |
| <b>5032</b> | <b>Tiefbauten Abwasserentsorgung</b>           | <b>7'324'905.73</b>  |                      |             |           |                      |                      |
| 5032.01     | Tiefbauten Abwasserbeseitigung                 | 7'324'905.73         |                      |             |           |                      |                      |
| <b>5040</b> | <b>Hochbauten</b>                              | <b>2'544'666.35</b>  |                      |             |           |                      |                      |
| 5042.00     | Hochbauten Abwasser                            | 2'544'666.35         |                      |             |           |                      |                      |
| <b>5060</b> | <b>Mobilien</b>                                | <b>64'146.31</b>     |                      |             |           |                      |                      |
| 5062.00     | Mobilien Abwasser                              | 64'146.31            |                      |             |           |                      |                      |
| <b>52</b>   | <b>Immaterielle Anlagen</b>                    | <b>179'013.14</b>    |                      |             |           |                      |                      |
| <b>5200</b> | <b>Informatik</b>                              | <b>18'039.97</b>     |                      |             |           |                      |                      |
| 5202.00     | Informatik Abwasser                            | 18'039.97            |                      |             |           |                      |                      |
| <b>5292</b> | <b>Abwasserentsorgung</b>                      | <b>160'973.17</b>    |                      |             |           |                      |                      |
| 5292.01     | übrige immaterielle Anlagen Abwasserentsorgung | 160'973.17           |                      |             |           |                      |                      |

|             |                              |                      |                      |                      |
|-------------|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>59</b>   | <b>Übertrag an Bilanz</b>    | <b>22'037.97</b>     |                      |                      |
| <b>5900</b> | <b>Passivierte Einnahmen</b> | <b>22'037.97</b>     |                      |                      |
| 5900.00     | Passivierte Einnahmen        | 22'037.97            |                      |                      |
|             | <b>Investitionseinnahmen</b> |                      | <b>10'134'769.50</b> |                      |
| <b>69</b>   | <b>Übertrag an Bilanz</b>    |                      | <b>10'134'769.50</b> |                      |
| <b>6900</b> | <b>Aktivierte Ausgaben</b>   |                      | <b>10'134'769.50</b> | <b>55'052'675.39</b> |
| 6900.00     | Aktivierte Ausgaben          |                      | 10'134'769.50        | 55'052'675.39        |
|             | <b>Nettoinvestitionen</b>    | <b>10'112'731.53</b> |                      | <b>55'052'675.39</b> |